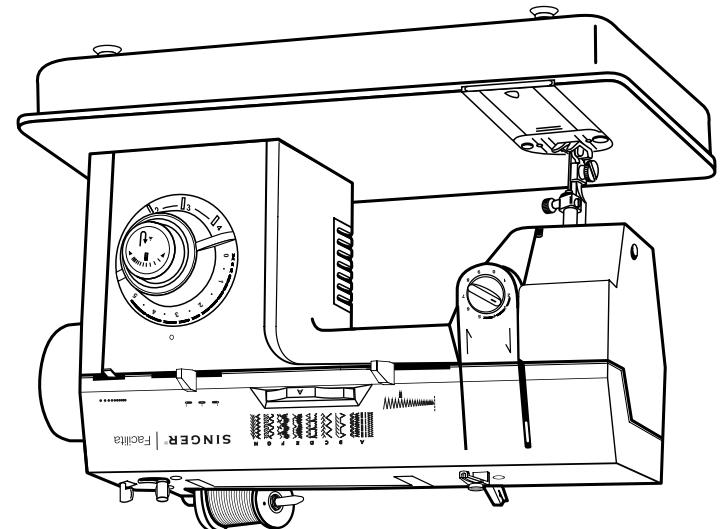


Impreso en el Brasil - Spanish

Pieza N°. 358454-014Rev.2

Manual de Instrucciones

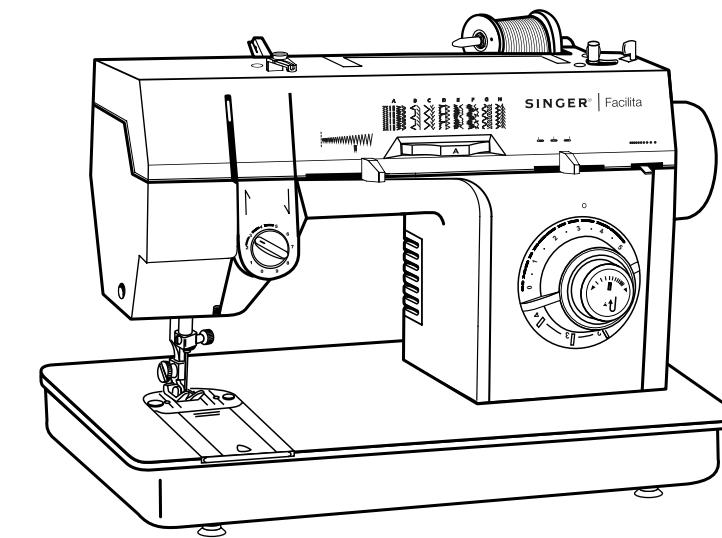


Facilita
2868

SINGER®

SINGER®

2868
Facilita

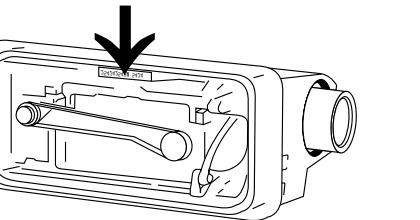


Manual de Instruções

Peça N°. 358454-014Rev.2

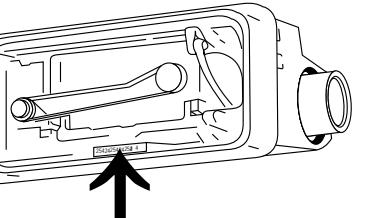
Impresso no Brasil -Português

Para localizar o número de série na sua máquina, observe a ilustração.



Caro Consumidor:
Para futuras referências, recomendamos
registrar o número de série da sua
máquina de costura no espaço abaixo:

Estimado Cliente:



Observa la ilustración para localizar el número de serie de su máquina.
Recomendamos para su futura
referencia registrar el número de
serie de su máquina de coser en el
lugar asignado para ello (abajo).

Observe la ilustración para localizar el número de serie de su máquina.

Reprodução 2007 The Singer Company Limited
La Compañía Singer o sus afiliados.
® Singer es una marca registrada de

Manual de Instrucciones

2868



Manual de Instruções

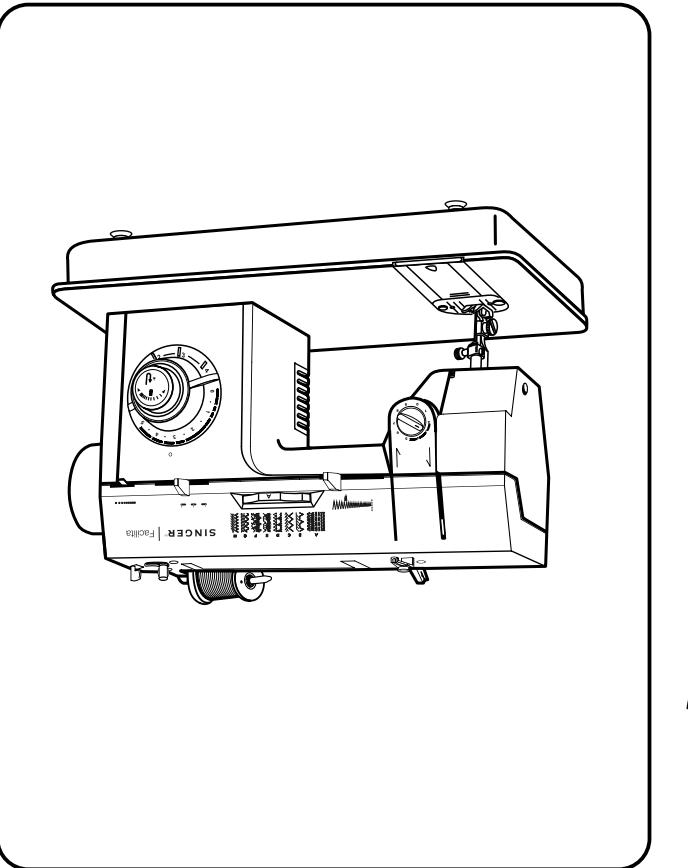
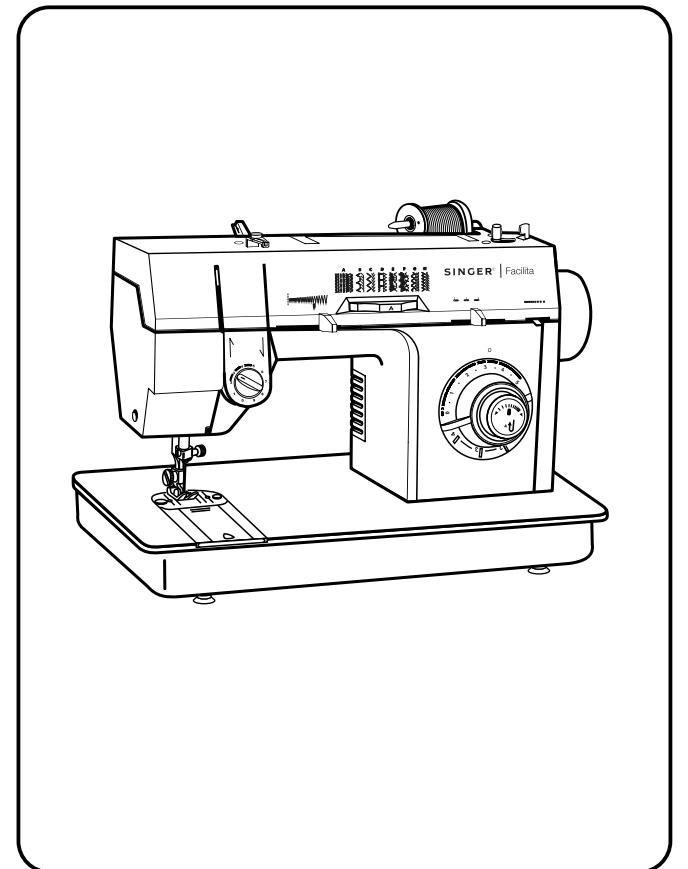
® Singer é uma marca registrada da
The Singer Company Ltd ou das suas filiais.
Reprodução 2007 The Singer Company Limited.

Parabéns por escolher uma máquina Singer!

Como proprietária de uma nova máquina de costura SINGER, você está habilitada a iniciar uma aventura em criatividade. Desde o primeiro momento em que usar sua máquina, você saberá que está costurando com uma das máquinas de costura mais fáceis de manuseio.

Recomendamos que, antes de começar a usar sua máquina de costura, você descubra as muitas vantagens e facilidades no manejo, lendo cada item deste manual sentada à frente de sua máquina.

Para assegurar a você os mais modernos equipamentos de costura, o fabricante se reserva o direito de alterar a aparência, mecanismos ou acessórios desta máquina, sempre que julgar necessário.



Como proprietário de uma nova máquina de costura SINGER, está a ponto de comenzar una aventura de creatividad. Desde el primer momento, sabrá que esta cosiendo con pasión y dedicación. Una de las máquinas de coser más sencillas de manejar que jamás se ha fabricado.

Nos permitimos recomendarle que antes de comenzar a utilizar su máquina de coser, desciubra todas las ventajas y la facilidad de usarla al hojear el Manual de instrucciones, paso a paso, sentada delante de su máquina.

Con el fin de que siempre tenga las carcasas de la máquina, siempre que lo estime necesario, aparte la máquina, mecanismos o accesorios de esta cantidad se reserva el derecho de modificar la estructura de costura más modernas, el fabricante se reserva el derecho de modificar la máquina, siempre que lo estime necesario.

Importantes normas de seguridad

COMO REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DANOS PERSONALES:

- Esta máquina está diseñada para uso doméstico.
- Cuando vaya a coser, mantenga los dedos domésticos.
- No jale o empuje demasiado el tejido mientras la máquina esté cosiendo. Esto podrá torcer las agujas y, en consecuencia, podrás quebrarla.
- Nunca maneje la máquina con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire bien abiertas.
- Nunca maneje la máquina con las aberturas de ventilación de la máquina y del controlador de velocidad libres de hebras de telas y polvo.
- Utilice solamente los accesorios recomendados específicamente para ella.
- Use la máquina de acuerdo con este manual.
- Nunca maneje la máquina con las aberturas de ventilación de la máquina y del controlador de velocidad libres de hebras de telas y polvo.
- Desconecte la clavija o apague la máquina cuando encuentre usando aerosol (spray) u oxígeno en los alrededores.
- El aparato no debe ser utilizado por niños o personas que no estén habiles, sin vigilancia.
- Si el cable este dañado, debe reemplazarse por el fabricante o su agente de servicio, o persona que sea necesario algún ajuste, solicite un técnico de la Red de Servicios Autorizados SINGER.
- No trate de ajustar la correa del motor. Siempre mencionado en este Manual.
- No olvide desconectar la clavija antes de retirar las tapas, lubrificar o hacer cualquier ajuste.
- No trate de ajustar la correa del motor. Siempre mencionado en este Manual.

- Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente sea el mismo de la máquina antes de conectarla.
- La máquina nunca debe estar conectada a la toma de corriente cuando no se encuentre en uso. Antes de limpiarla o después de usarla, no olvide desconectarla de la toma de corriente.
- La máquina necesita estar conectada a la toma de corriente cuando se encuentre en movimiento.
- Accidentes menores la aguja están en movimiento.
- Desconecte la clavija o apague la máquina antes de retirar la aguja, cambiar la aguja, ajustar la aguja, tales como: engranar la aguja, cambiar la aguja, etc., el aislante de los dieléctricos implementos, el aislante de bobina, etc.
- Desconecte la clavija o apague la máquina cuando tengas que hacer cualquier ajuste en el área de la aguja, tales como: engranar la aguja, cambiar la aguja, tales como: engranar la aguja, cambiar la aguja, etc., el aislante de los dieléctricos implementos, el aislante de bobina, etc.
- No olvide desconectar la clavija antes de retirar las tapas, lubrificar o hacer cualquier ajuste.
- No trate de ajustar la correa del motor. Siempre mencionado en este Manual.

- Esta máquina fue projetada para uso doméstico.
- ⚠ • A máquina nunca deve ser ligada na tomada quando não estiver em uso. Antes de limpá-la ou depois de usá-la, não deixe de desligá-la da tomada.
- ⚠ • Certifique-se de que a voltagem da sua tomada seja a mesma da máquina antes de ligá-la.
- Use esta máquina de acordo com este manual. Utilize somente os acessórios recomendados especificamente para ela.
- Desligue o plugue da tomada ou desligue a máquina ao fazer quaisquer outros ajustes na área da agulha, tais como: passar a linha na agulha, trocar a agulha, o pé-calçador, remover a caixa de bobina, etc.
- Não deixe de desligar o plugue da tomada antes de remover as tampas, lubrificar ou fazer quaisquer outros ajustes mencionados neste manual.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

- Não tente ajustar a correia do motor. Sempre que for necessário algum ajuste, solicite a um técnico da Rede de Serviços Autorizados SINGER.
- Quando costurar, mantenha os dedos longe de todas as peças móveis. É necessário um cuidado especial para evitar acidentes com a agulha em movimento.
- Não puxe ou empurre em demasia o tecido enquanto estiver costurando. Isto poderá entortar a agulha e consequentemente quebrá-la.
- Nunca opere a máquina com as aberturas de ar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação da máquina e do controlador da velocidade livres do acúmulo de fios de tecido e de pó.
- Não opere a máquina quando alguém estiver usando aerosol (spray) ou oxigênio nas proximidades.

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

COMO REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTO ÀS PESSOAS:

Importantes normas de segurança

Índice

Conhecendo sua máquina de costura

Partes	6
Acessórios	7
Conectando e acionando a máquina	8
Seletores.....	9
Montando a cobertura dos dentes.....	9
Trocando a agulha	10
Trocando a sapatilha	10
Trocando o pé-calcador.....	11
Retirando a chapa da agulha	11

Preparando a máquina para costura

Enchendo a bobina	12
Colocando a bobina	13
Passando a linha na máquina	15
Puxando a linha da bobina	16

Iniciando a costura

Ajustando a tensão da linha.....	17
Tabela de tecidos, linhas e agulhas	18
Preparando a costura	19
Começando a costura	20

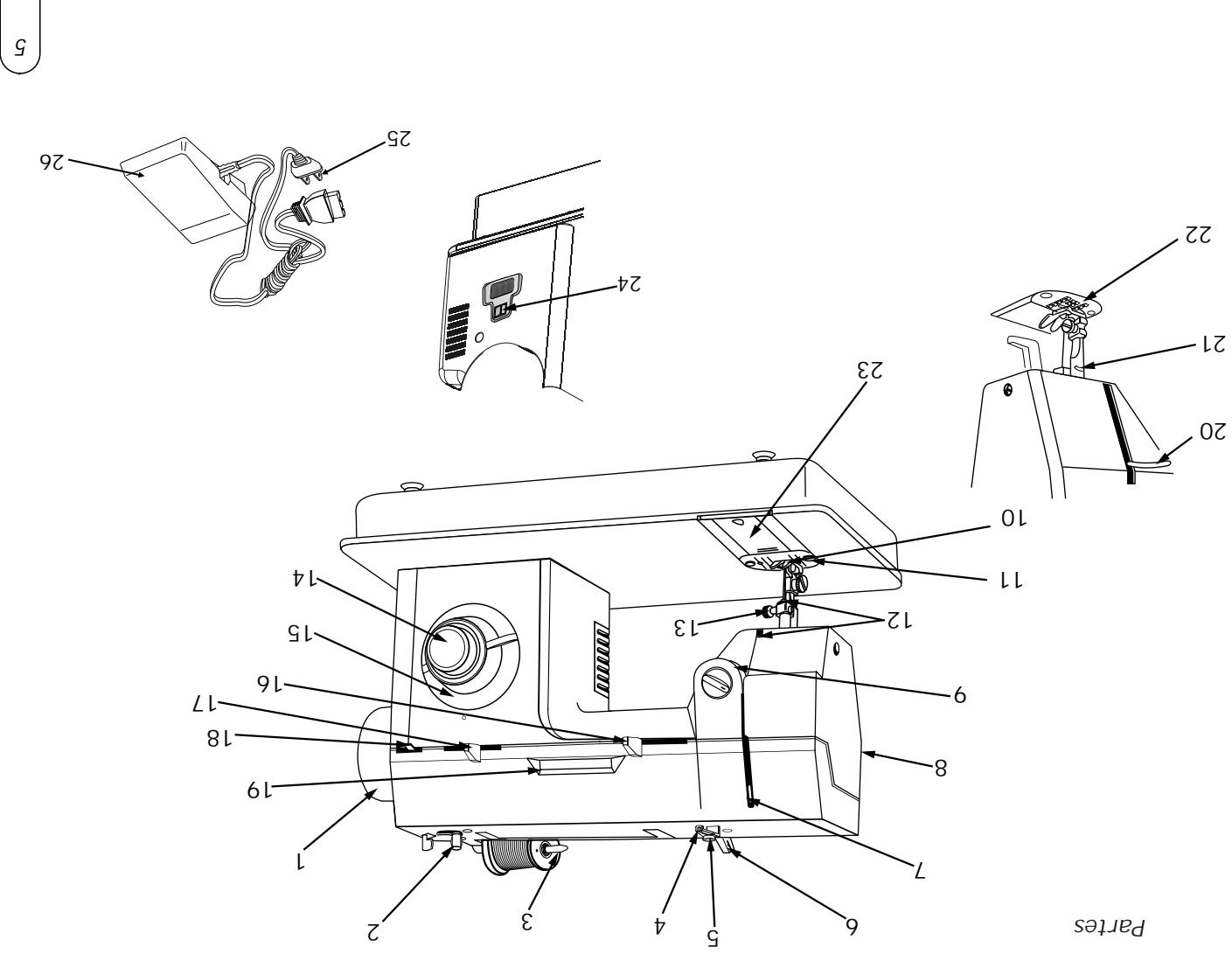
Costura reta e ziguezague

Costura reta	21
--------------------	----

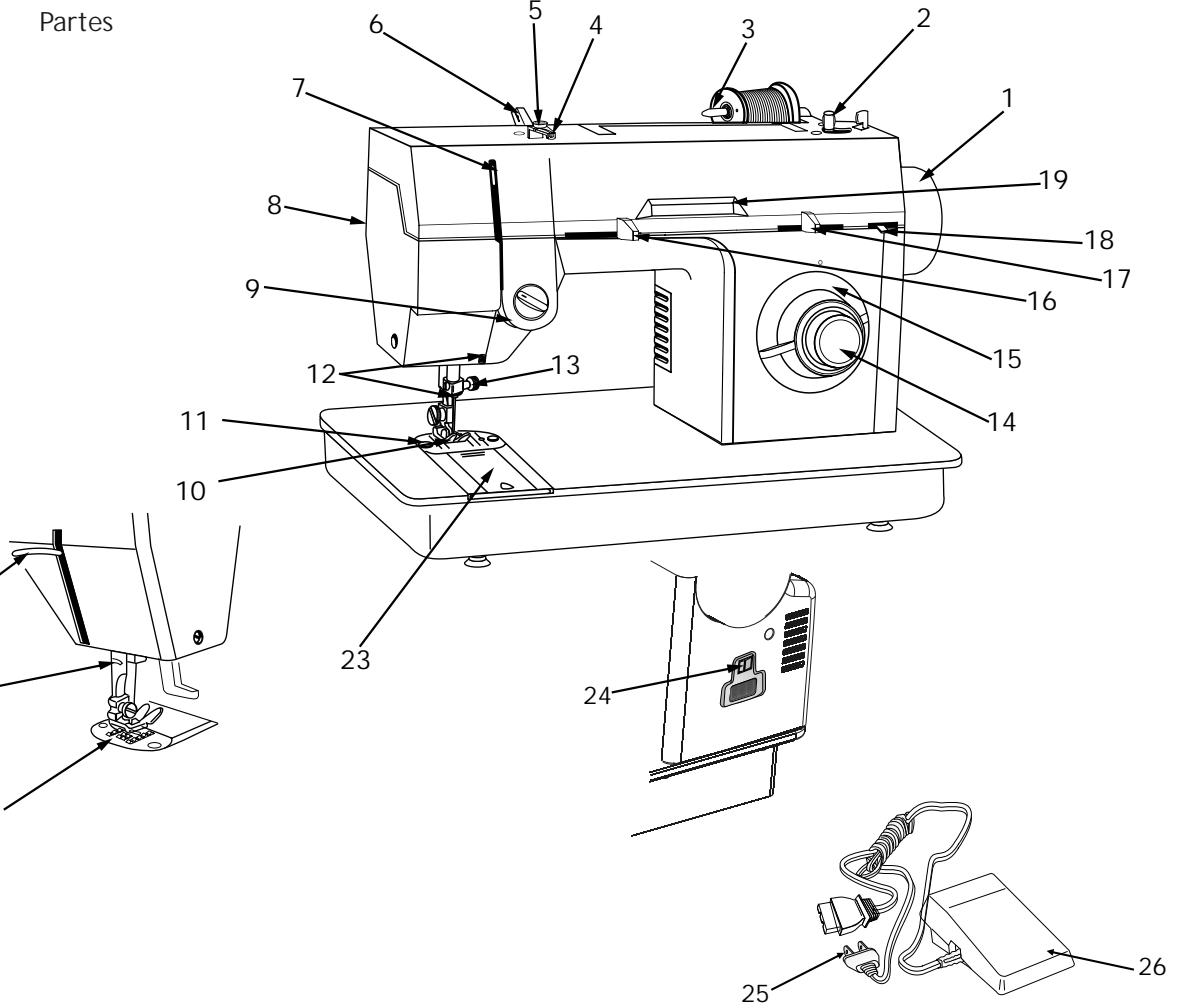
Costura ziguezague.....	22
Seletor de bordados.....	23
Pontos flexíveis.....	24
Pontos decorativos.....	25
Pontos flexíveis.....	26
Lubrificação de la máquina	27
Ponto invisível.....	28
Verificación de defectos eventuales	41
Limpieza de la máquina	39
Retirar y colocar la caja bobina	38
Mantenimiento	37
Caseado e Botões	
Pregando botões	29
Caseado de 4 passos.....	31
Balanceamento do caseado.....	32
Aplicaciones	36
Monogramas y bordados	35
Funciones con puntada recta.....	34
Pegado de círculos	33
Funciones de la máquina	32
Ojales y botones	31
Regulador del ojal	30
Pegando botones	29
Ojalador automático	28
Costurando com agulha dupla.....	27
Sobrehilado	26
Puntadas flexibles	25
Puntadas decorativas	24
Manutenção	
Removendo e colocando a caixa de bobina	38
Limpando a máquina	39
Lubrificando a máquina	40
Guia para verificação de defeitos	41

Costura recta, zigzag y otros puntos	20
Comience a coser	19
Preparación de una costura	18
Tablas de telas, hilos y agujas	17
Ajuste de la tensión del hilo	16
Extracción del hilo de la bobina	15
Enhebrado de la máquina	13
Colocación de la bobina	12
Prepare la máquina	10
Cambio de agujas	11
Cambio de prensatelas de colocación instantánea	10
Cambio del prensatela	10
Cambo de la placa aguja	11
Cambo de prensatelas con tornillo	11
Cambo del selector	9
Accesórios	8
Conexión de la máquina	7
Partes	6
Conocimiento de su máquina	
Conozca su máquina	

Tabla de contenido



Partes



Partes

Conhecendo sua máquina de costura

Partes

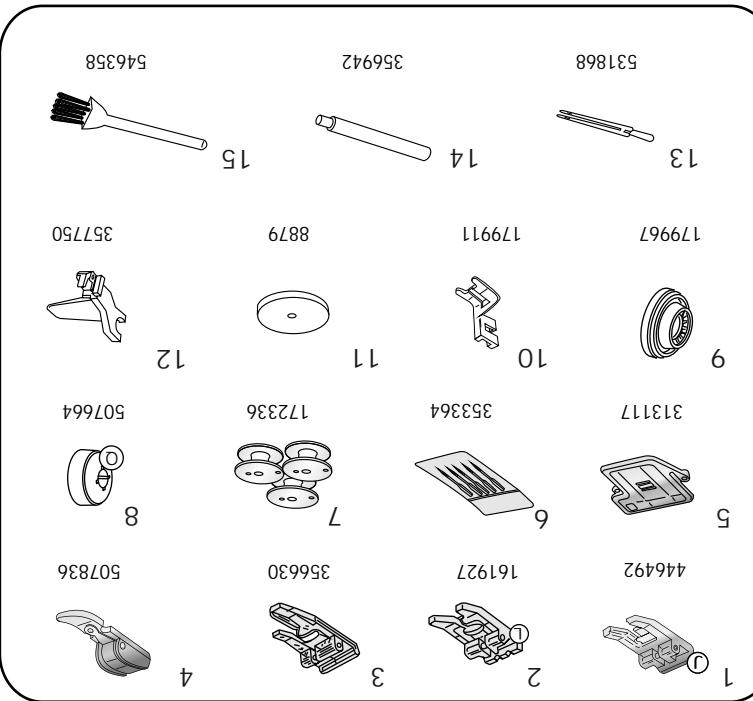
1. Volante
2. Pino do enchedor de bobina
3. Pino porta-retrôs horizontal
4. Guia-fio
5. Tensor do enchedor de bobina
6. Guia-fio
7. Estica-fio
8. Tampa frontal
9. Seletor de tensão da linha
10. Sapatilha de uso geral
11. Chapa de agulha
12. Guia-fio
13. Parafuso prendedor da agulha
14. Botão de retrocesso
15. Seletor de comprimento do ponto

16. Seletor del largo de puntada
17. Selector posición de la aguja
18. Selector de ajuste del punto flexible
19. Selector de puntadas
20. Palanca del prensatelas
21. Corta hilo
22. Dientes
23. Placa corrediza
24. Interruptor fuerza y luz
25. Cordón
26. Controlador de velocidad
27. Chapa corrediça
28. Botão liga-desliga
29. Cordão com plugue
30. Controlador de velocidade
31. Corredizo
32. Dentes
33. Placa frontal
34. Selector de tensión del hilo
35. Tensor devanador de la bobina
36. Guía hilo
37. Palanca tira hilo
38. Placa frontal
39. Selector de tensión general
40. Prendatelas de uso general
41. Placa de la aguja
42. Guía Hilo
43. Tornillo sujetador de la aguja
44. Botón de retroceso
45. Selector del ancho de la puntada

conozca
su
maquina

ACCESORIOS

Conozca
sus
máquina



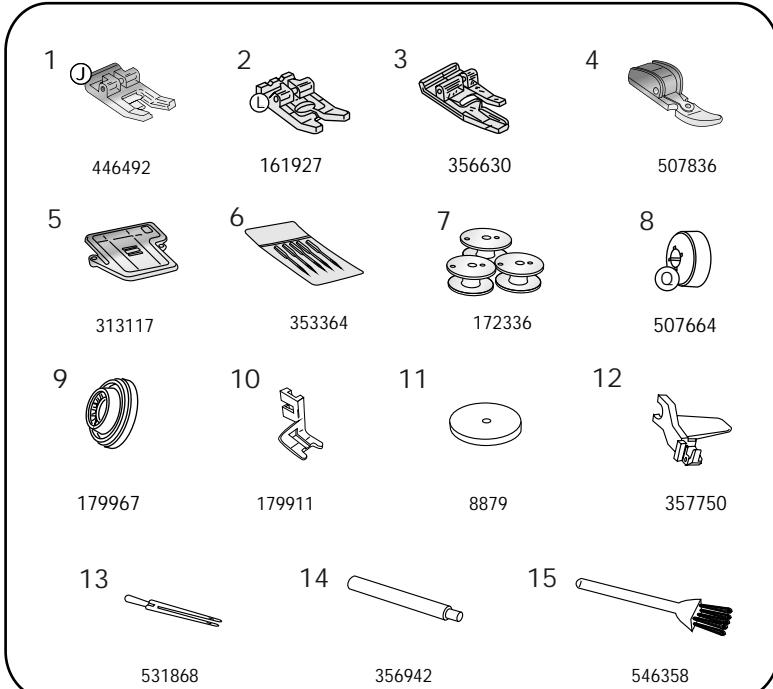
Los siguiientes accesorios, suministrados con su máquina de coser, están diseñados para simplificar sus proyectos de costura y aumentar la versatilidad de su máquina.

1. Prensatelas de uso especial (J)
2. Prensatelas para ojales (L)
3. Prensatelas para puntada invisible
4. Prensatelas para cremalleras
5. Cubierta de impulsos
6. Paquete de agujas
7. Bobinas (3 unidades)
8. Prendedor para la bobina (Q)
9. Prendedor para carrete
10. Prensatelas para pegar botones(H)
11. Filtros para carrete
12. Enhebrador automático del hilo
13. Aguja doble
14. Porta carrete
15. Escobilla para limpieza

Acessórios

Os acessórios abaixo, que acompanham a sua máquina, foram desenhados para simplificar suas costuras e aumentar a versatilidade da sua máquina.

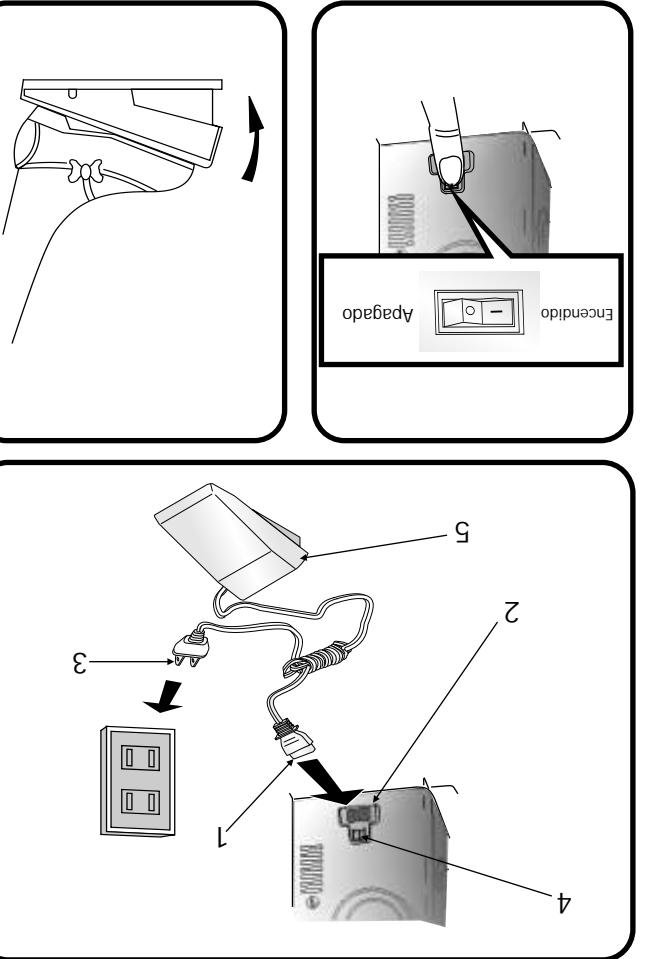
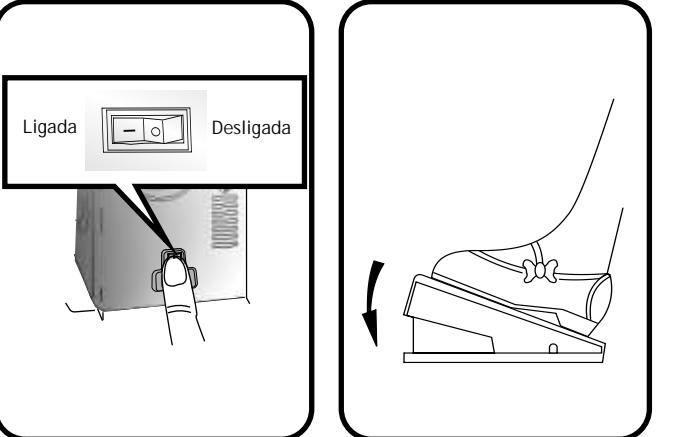
1. Sapatilha de uso especial (J)
2. Sapatilha para caseado (L)
3. Sapatilha para bainha invisível
4. Sapatilha para pregar zíper (E)
5. Placa de cobertura dos dentes
6. Cartela de agulhas
7. Bobinas (3 unidades)
8. Prendedor para retrós(Q)
9. Prendedor para carretel
10. Sapatilha para pregar botões(H)
11. Feltro para pino porta-retrós
12. Passador de linha
13. Agulha dupla
14. Pino porta-retrós
15. Pincel para limpeza



Conectando e Acionando a Máquina

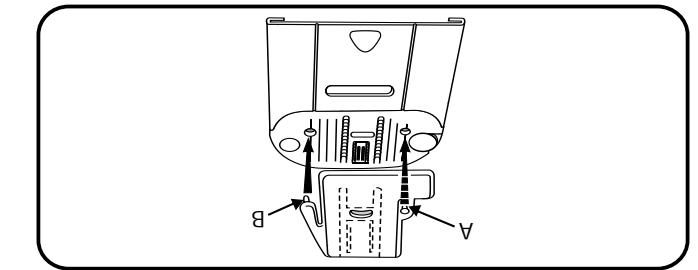
Antes de ligar sua máquina na tomada, verifique se a rede elétrica de sua residência é compatível com a voltagem da máquina (110/120V ou 220/240V).

1. Introduza o plugue (1) na entrada do cabo de força (2) à direita da máquina.
2. Conecte o plugue de força (3) na tomada.
3. Utilize o botão liga-desliga (4) na posição “**I**” para ligar a máquina e na posição “**O**” para desligá-la.
4. Para acionar a máquina, pressione o pedal controlador (5) com o pé. Quanto maior for a pressão, mais rápida será a costura. Retire o pé do controlador quando quiser parar a máquina.



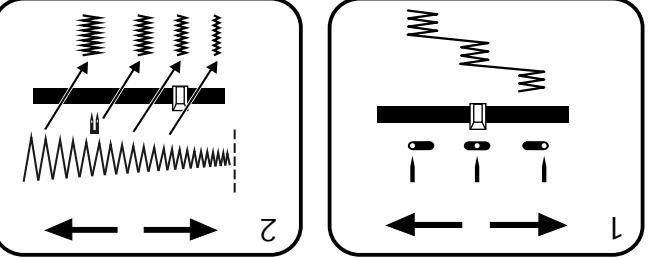
Conectar y accionar la máquina

1. Introduzca el plug (1) en la entrada del cable de fuerza (2) a la derecha de la máquina (110/120 V o 220/240 V).
2. Conecte el plug de fuerza (3) en el enchufe.
3. Utilice el interruptor fuerza (4) en la posición “**I**” para conectar la máquina y en la posición “**O**” para desconectarla.
4. Para accionar la máquina, presione el pedal controlador (5) con el pie. Mientras más mayor sea la presión, más rápida será la costura. Retire el pie del controlador cuando quiera parar la máquina.



SELETORES

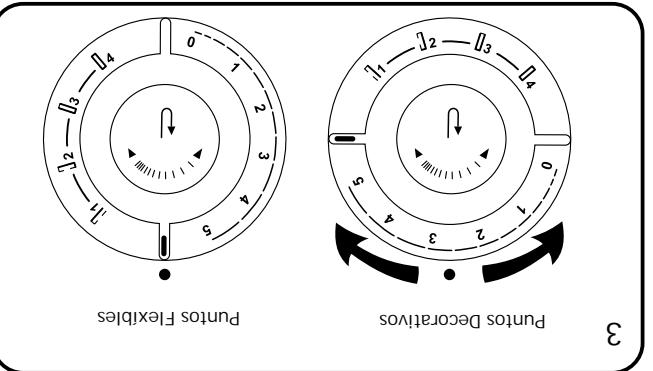
Selección de la aguja



Este selector posiciona la aguja al centro, a la izquierda y a la derecha. La posición central es la más utilizada. Entretanto, para efectuar algunas funciones especiales la aguja debe ser ajustada.

Consulte los ajustes iniciales de cada lección de este manual.

Este selector regula la anchura del zigzag. La posición a la izquierda es la posición del zigzag. La posición a la derecha es la posición recta.



Este selector regula el espacio entre los puntos.

A marca en relieve en el cabeçote de la máquina es el indicador. Cuanto mayor el número más afastado será el punto.

Consulte los Ajustes Recomendados para saber qual o comprimento do ponto mais adequado à sua costura.

Aislando los dientes

Para algunos trabajos como pregar botões, cerzir e bordar, os dentes precisam ser isolados. Pegar botões, zurcir o bordar, los dientes necesitan ser aislados.

1. Gire el volante hasta que la aguja se encuentre en su posición más alta y levante el pie del calcador.
2. Para otras funciones de costura a través de la ranura de la placa cubre impelentes. Traga el hilo hacia arriba, a través de la ranura de los hoyos.

Posicione la placa cubre impelentes sobre la placa frontal de la placa y remuevella.

Seletores

Posicionador da agulha

Este seletor posiciona a agulha nas posições central, esquerda e direita (Fig. 1). A posição central é a mais usada. No entanto, para executar algumas funções especiais a agulha deve ser deslocada. Consulte os Ajustes Iniciais de cada lição deste manual.

Seletor de largura do ponto

Este seletor regula a largura do ziguezague (Fig. 2). A posição à esquerda é a posição de costura reta. A largura vai aumentando à medida que se move o seletor para a direita.

Consulte os Ajustes Recomendados para saber qual a largura do ponto mais adequado à sua costura.

Seletor de comprimento do ponto

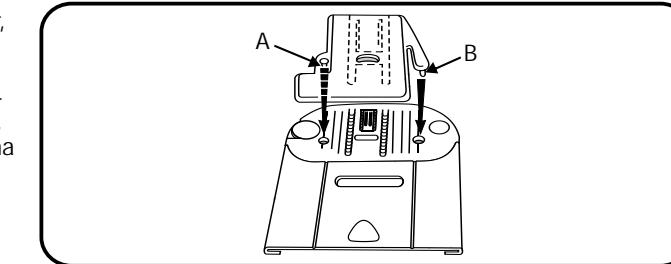
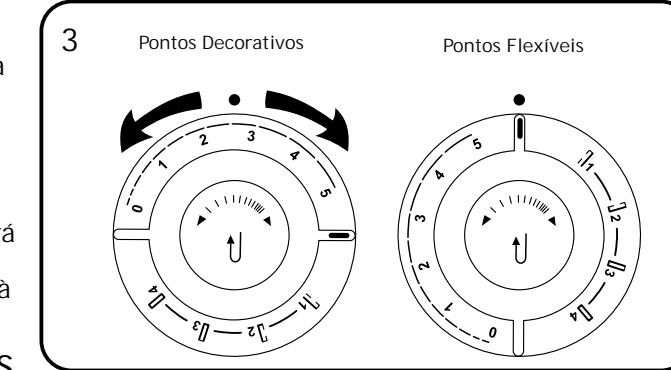
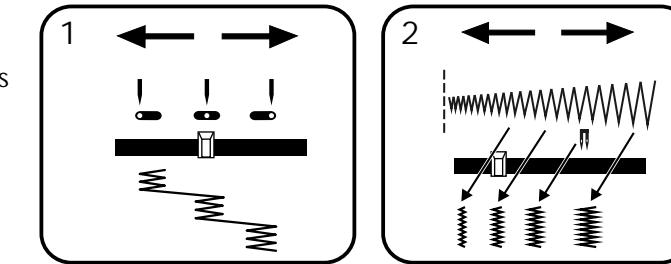
Este seletor regula o espaço entre os pontos. A marca em relevo no cabeçote da máquina é o indicador. Quanto maior o número mais afastado será o ponto. Consulte os Ajustes Recomendados para saber qual o comprimento do ponto mais adequado à sua costura.

Montando a cobertura dos dentes

Para alguns trabalhos como pregar botões, cerzir e bordar, os dentes precisam ser isolados.

1. Utilize o acessório para cobrir os dentes. Para montá-lo, levante a agulha até a posição mais alta, levante o pécalçador e posicione a cobertura sobre a chapa de agulha, pressionando os pinos A e B dentro dos furos. Traga a linha para cima através do furo da cobertura normalmente.

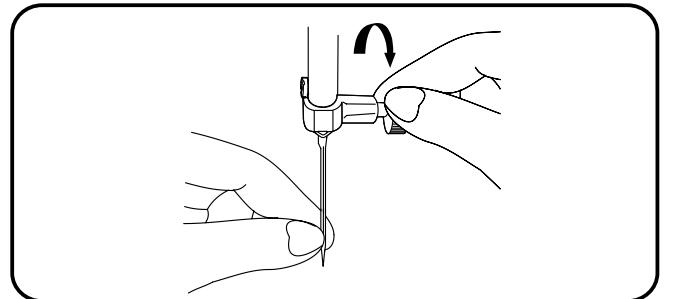
2. Para as outras funções de costura, retire a cobertura dos dentes. Para removê-la, abra a chapa corrediça, levante a parte frontal da cobertura e retire-a.



Trocando a agulha

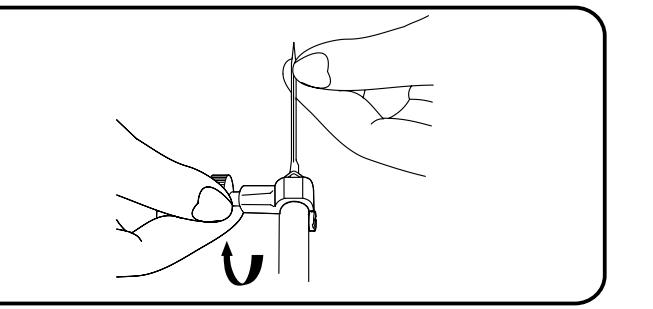
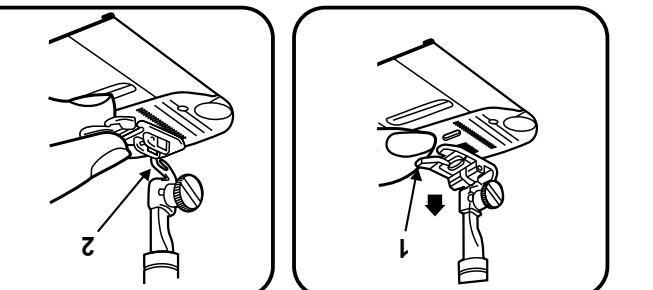
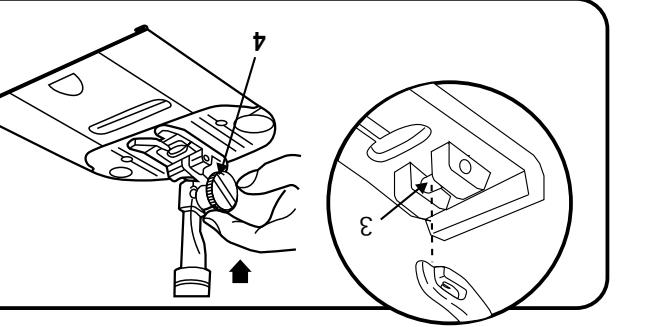
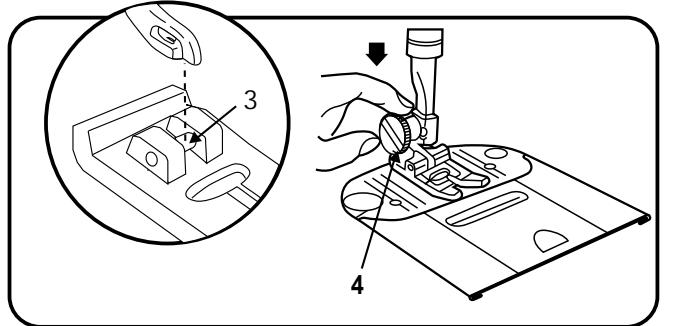
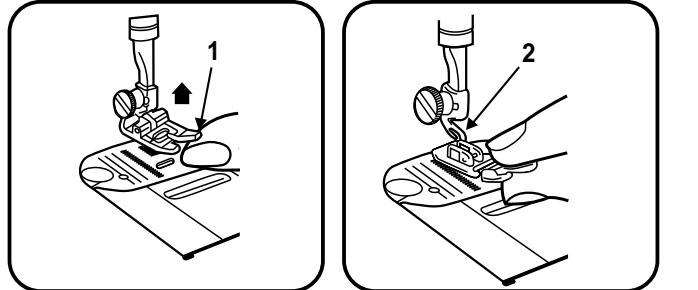
DESLIGUE A MÁQUINA ANTES DE TROCAR AS SAPATILHAS.

1. Levante a agulha até a sua posição mais alta.
2. Afrouxe o parafuso fixador da agulha e remova-a.
3. Com a parte chata para trás, introduza a nova agulha tanto quanto possível.
4. Aperte firmemente o parafuso fixador.



Trocando a sapatilha

1. Gire o volante em sua direção até que a agulha esteja em sua posição mais alta.
2. Levante o pé-calcador.
3. Levante a ponta da sapatilha (1) com o dedo até que se solte do seu encaixe (Fig. 2).
4. Retire a sapatilha da máquina.
5. Coloque uma nova sapatilha sob o centro da haste.
6. Abaixe o pé-calcador alinhando a haste sobre o eixo da sapatilha (Fig. 3).
7. Não gire o parafuso, pressione com força o parafuso do pé-calcador para baixo até que a sapatilha se encaixe (Fig. 4).



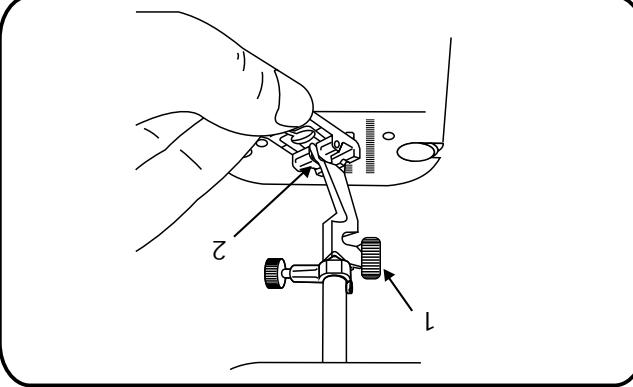
Cambio de agujas

1. Desencheufe la máquina antes de cambiar las agujas.
2. Afloje el tornillo y saque la aguja.
3. Con la parte plana de la aguja mirando hacia arriba, inserte la nueva aguja hasta llegar a su tope.
4. Ajuste el tornillo fuertemente.

Cambio del prensatelas de colocación instantánea

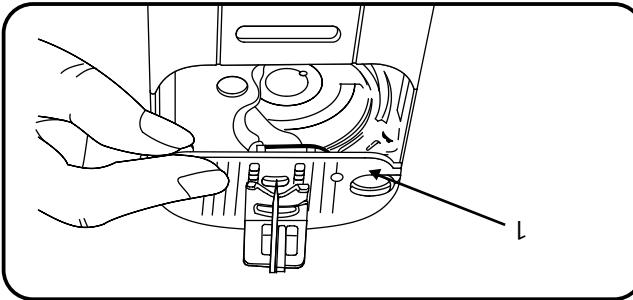
1. Eleve la aguja a su posición más alta, girando el volante de mano hacia usted.
2. Suba el prensatela situado detrás de la máquina.
3. Presione con el dedo el prensatela (1) hacia arriba, presintiendo que el prensatela situada detrás de la máquina.
4. Quite el prensatela de la máquina.
5. Coloque el nuevo prensatela debajo del centro de su anclaje.
6. Baje la palanca del prensatela colocando el anclaje sobre el eje del prensatela (3).
7. No gire el tornillo en su lugar, presione el tornillo (4) hacia abajo firmemente hasta que encaje en su sitio.

Cambio de prensatelas



1. Eleve la aguja y el prensatelas.
2. Retire la aguja.
3. Afije el tornillo (1) y quite el prensatelas (2), guiandolo hacia usted y a la derecha.
4. Para sustituir el prensatelas, enganche el zancito alrededor de la barra prensatelas y ajuste el tornillo con una moneda.
5. Coloque la aguja.

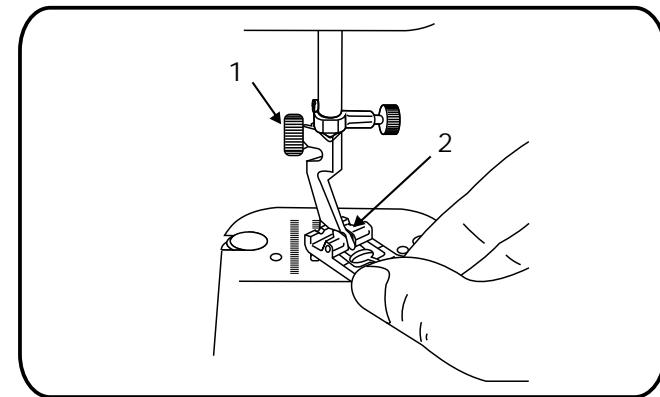
Retirar la placa aguja



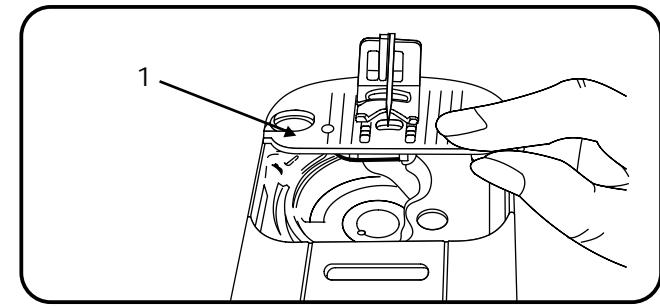
1. Eleve la aguja y el prensatelas.
2. Abra la placa corrediza.
3. Suba la placa aguja desde la esquina de la derecha y quite la placa aguja del prensatelas.
4. Para colocarla, deslicela debajo del premo (1) y presione hacia el lado izquierdo.
5. Presione hasta que encaje en su sitio.

Trocando o pé-calcador (opcionais)

1. Gire o volante até que a agulha esteja em sua posição mais alta e levante o pé-calcador.
2. Retire a agulha.
3. Afrouxe o parafuso (1) e remova a haste do pé-calcador (2) girando-o para a direita e puxando-o para frente.
4. Para montar o pé-calcador, encaixe sua haste na barra de pressão totalmente para cima e aperte o parafuso (1).
5. Recoloque a agulha.



Retirando a chapa da agulha



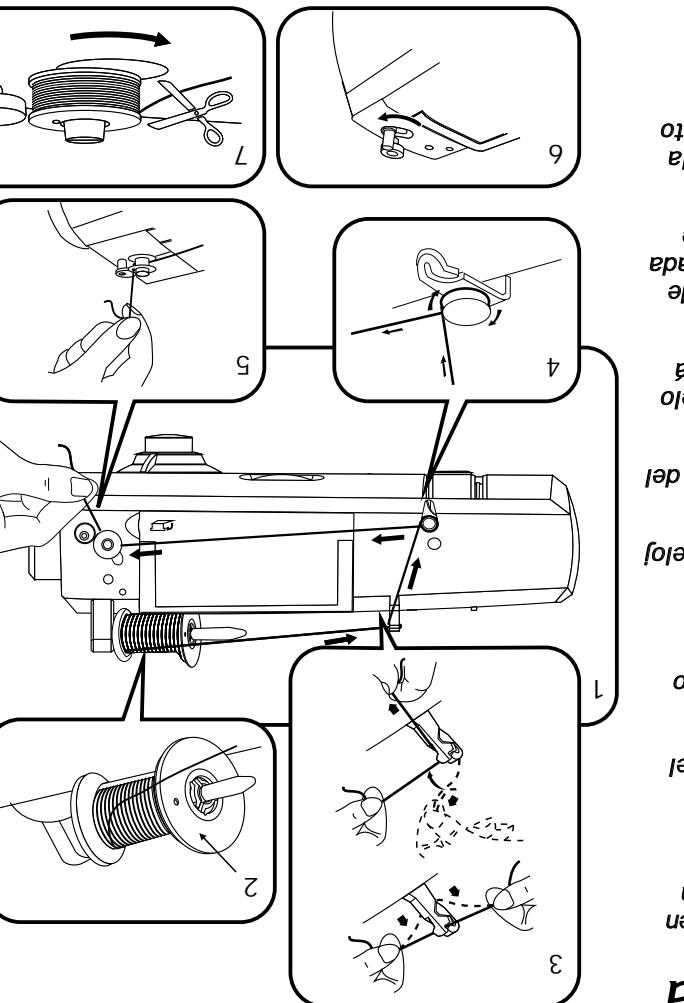
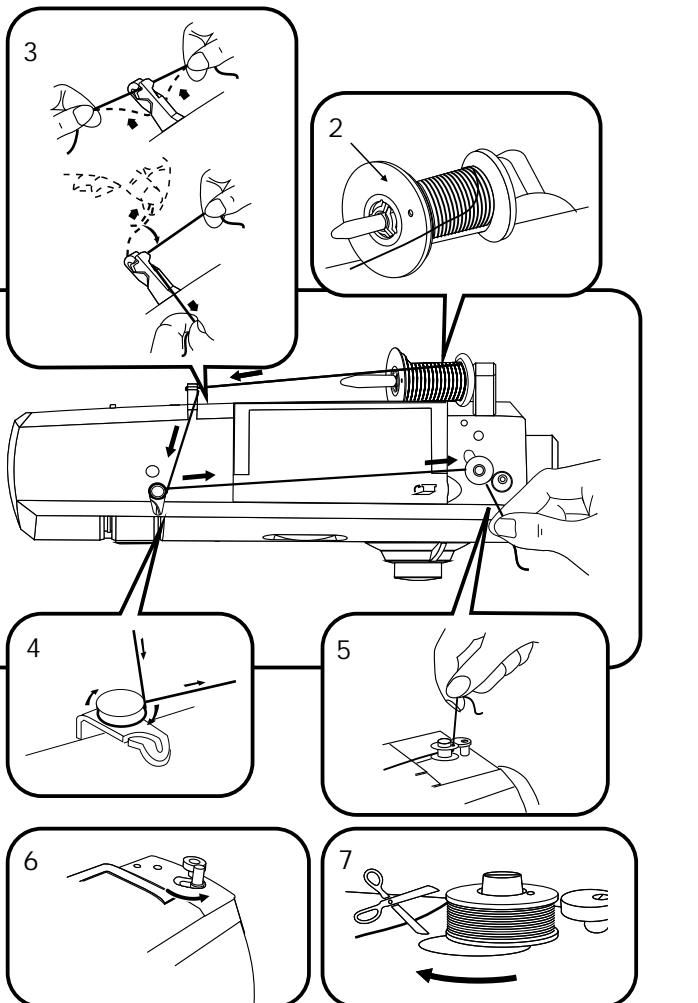
1. Gire o volante até que a agulha esteja em sua posição mais alta e levante o pé-calcador.
2. Abra a chapa corrediça.
3. Levante o canto direito da chapa e remova puxando-a para a direita.
4. Para montar a nova chapa, deslize-a sob o pino (1) e empurre firmemente para a esquerda.
5. Pressione-a para baixo até que se encaixe no pino da direita.

Enchendo a bobina

Preparando máquina

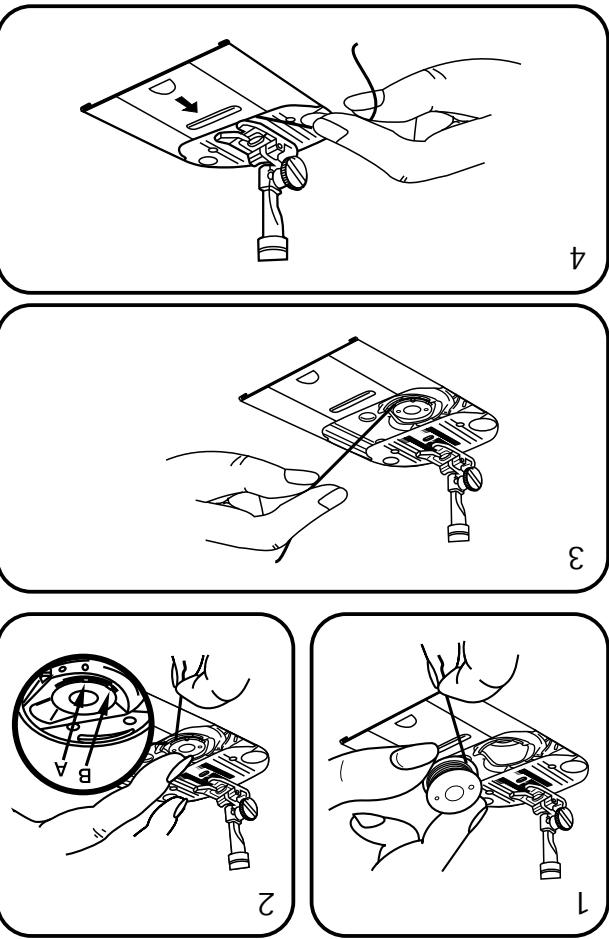
Encher uma bobina é rápido e fácil quando se segue as instruções abaixo indicadas. Sempre encha a bobina antes de passar a linha na máquina e na agulha.

- Coloque o carretel de linha no pino porta-carretel.
- Prenda-o firmemente com o prendedor(Fig. 2)para impedir que a linha se embarace.
- Nota: Utilize o prendedor de retrôs apenas para retros e o prendedor de carretéis apenas para carretéis.
- Puxe a linha do carretel e coloque-a no guia-fio (Fig. 3).
- Enrole a linha no sentido horário ao redor do tensor do enchedor de bobina (Fig. 4).
- Passe a linha pelo pequeno furo da bobina, de dentro para fora (Fig. 5).
- Coloque a bobina no eixo do enchedor e empurre-o para a direita (Fig. 6). Isto impedirá o movimento da agulha automaticamente.
- Segurando a ponta da linha da bobina para cima (Fig. 5), ligue a máquina e aione o pedal. Depois de dar algumas voltas, pare a máquina e corte a linha perto do furo. Continue enchendo a bobina até o fim. A bobina irá parar automaticamente quando estiver cheia.
- Corte a linha (Fig. 7), empurre a bobina para a esquerda. E remova-a do eixo.
- Pressione o isolador de agulha para a sua posição original, para voltar o movimento da agulha.



DEVANADO DE LA BOBINA

- Devanar una bobina es rápido y fácil cuando se siguen las instrucciones abajo indicadas. Siempre devane la bobina antes de enhebrar la máquina y la aguja.
- Coloque el carrete de hilo en el portahilos.
 - Inserre el sujetador (2) firmemente contra el carrete para impedir que se enrede el hilo.
 - Usar el modelo de topo adecuado al tamaño del carrete.
 - Guie el hilo del carrete e insertelo en la guía (3).
 - Emboleine el hilo en el sentido de tensión (4).
 - Pase el hilo desde dentro por el pedúnculo agujero del arrededor del disco de tensión (4).
 - Coloque la bobina en ese del devanador y empuje el borde de la bobina.
 - Alrededor del disco de tensión (4).
 - Sujete la bobina en el sentido de las agujas del reloj hacia la derecha, esto automáticamente impide el movimiento de la aguja.
 - Sujetando el cable, presione el control de velocidad hasta tener la cantidad de hilo deseada en la bobina (el devanado se detiene automáticamente al llenarse la bobina).
 - Corte el hilo (7), empuje la bobina hacia la izquierda para que la aguja recobre su movimiento y saquela de su eje.

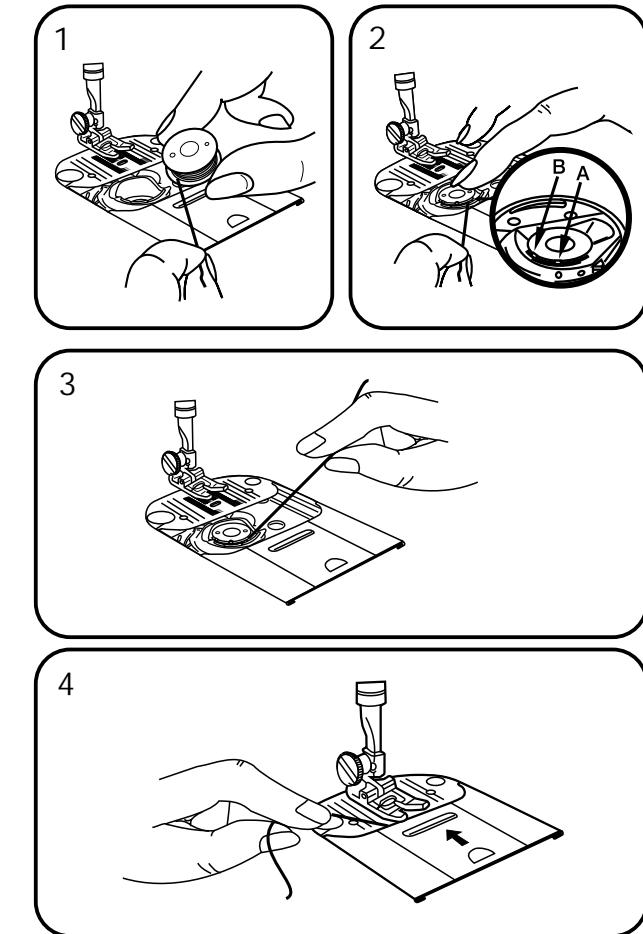


Colocación de la bobina

1. Suba el prensatelas.
 2. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja se encuentre en su posición más elevada.
 3. Abra, retire la plancha corrediza y retire la bobina vacía.
 4. Suelte aproximadamente 10 cms de hilo de la bobina y insertela en la caja bobina como se muestra (fig. 1).
 5. Sujetando la bobina, gire el hilo por la rendija (A) (fig. 2) y posteriormente por la abertura de la Izquierda, guíalo a la derecha tener el hilo correctamente tensión hilo. Al centrarlo no se logrará tener tensión hilo.
 6. Tire de algunos cms de hilo diagonalmente a través de la bobina hacia la parte posterior de la máquina.
 7. Sujetando el hilo por fuera, coloque y cierre la placa corrediza (fig. 4).
- Nota:** Al desenrollar, la bobina debe girar en el sentido anti horario.

Colocando a bobina

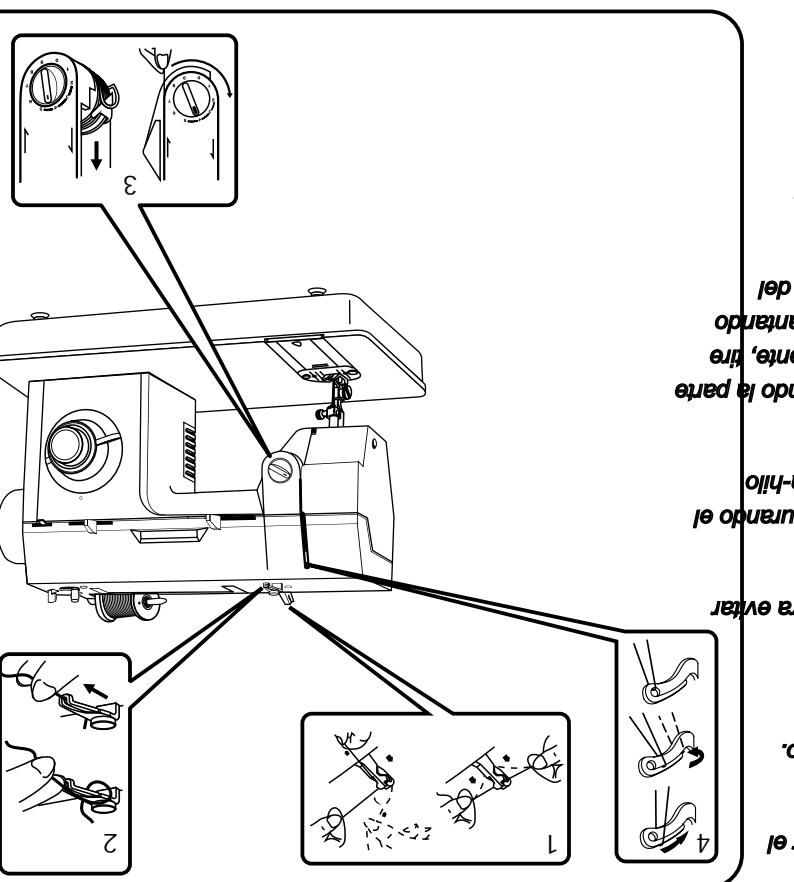
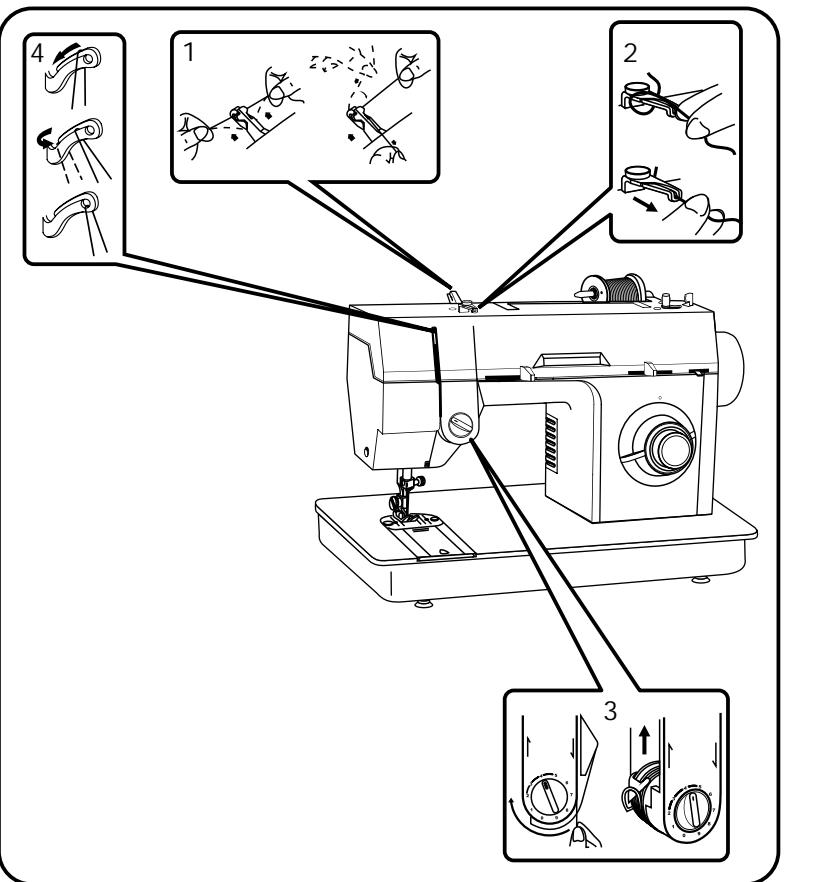
1. Levante o pé-calcador.
 2. Gire o volante em sua direção até que a agulha esteja em sua posição mais alta.
 3. Abra a chapa corrediça e retire a bobina vazia.
 4. Solte aproximadamente 10 cm de linha da bobina cheia e coloque-a na caixa da bobina (Fig.1).
- Nota:** No seu desenrolar, a bobina deve girar no sentido anti-horário.
5. Segurando a bobina, passe a linha pela ranhura (A) (Fig. 2) e depois pela abertura (B) (Fig. 3). É importante a linha estar corretamente passada, do contrário ela não ficará tensionada.
 6. Puxe a linha uns 10 cm para fora e para trás da máquina.
 7. Deixe um pedaço de linha para fora, coloque e feche a chapa corrediça(Fig.4).



Passando a Linha na Máquina

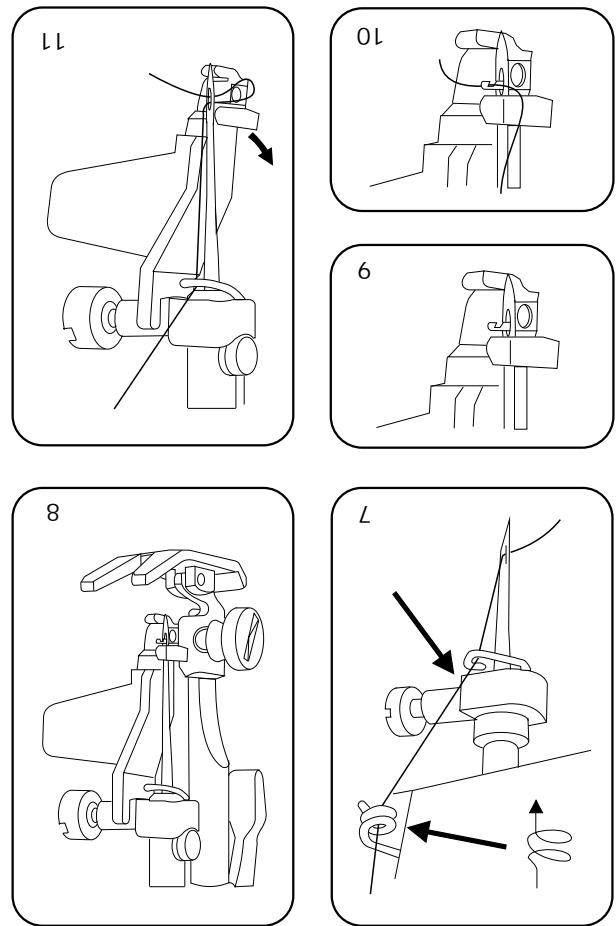
Preparando
máquina

- Levante o estica-fio até sua posição mais alta, girando o volante em sua direção.
- Levante o pé-calcador para liberar a tensão da linha.
- Coloque o carretel no pino porta carretel. Prenda-o com o prendedor adequado.
- Coloque o prendedor, pressionando-o firmemente contra o carretel.
- Puxe a linha do carretel e passe-a através do guia-fio (1) e (2).
- Passe a linha através dos discos tensionadores, puxando-a para baixo, conforme ilustrado na (fig. 3). Segurando levemente o carretel, puxe a linha suavemente para cima, levantando a mola e permitindo que a linha deslize para dentro do protetor.
- Passe a linha pelo estica-fio (4).

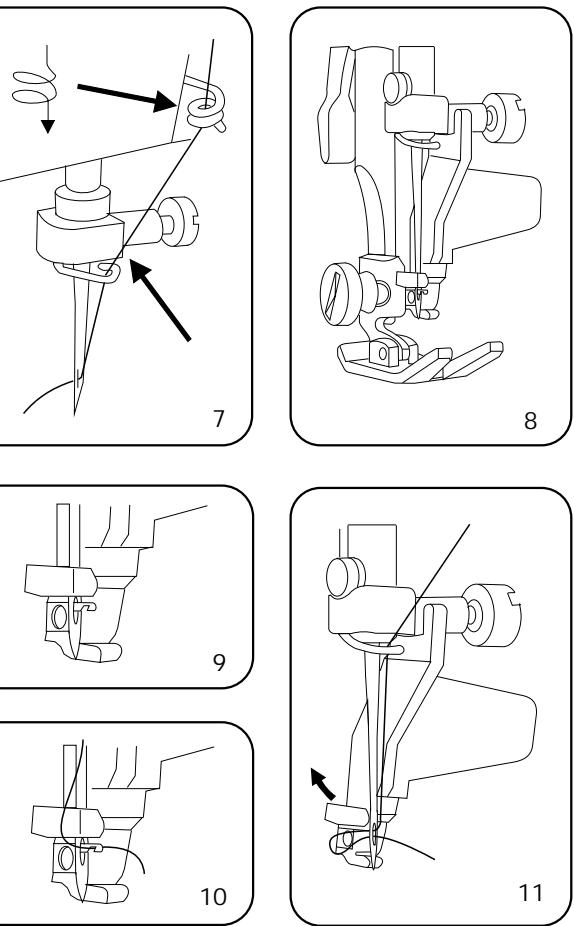


Enhebrado en la máquina

1. Pase la línea por el ojo de la aguja (Fig. 7). Izquierda hacia el horario, por dos veces. El hilo debe deslizarse hacia el centro del espiral (Fig. 7).
2. Pase la línea por el ojo del tornillo de la aguja (Fig. 8), haciendo con que el gancho de metal pase por dentro del ojo de la aguja.
3. Introduzca el hilo en la ranura del gancho (Fig. 10).
4. Tire el enhebrador hacia atrás. Este debe traer el hilo hacia Adentro del ojo de la aguja, formando un lazo (Fig. 11).
5. Tire el hilo cerca de cm, deshaciéndose de lazo.



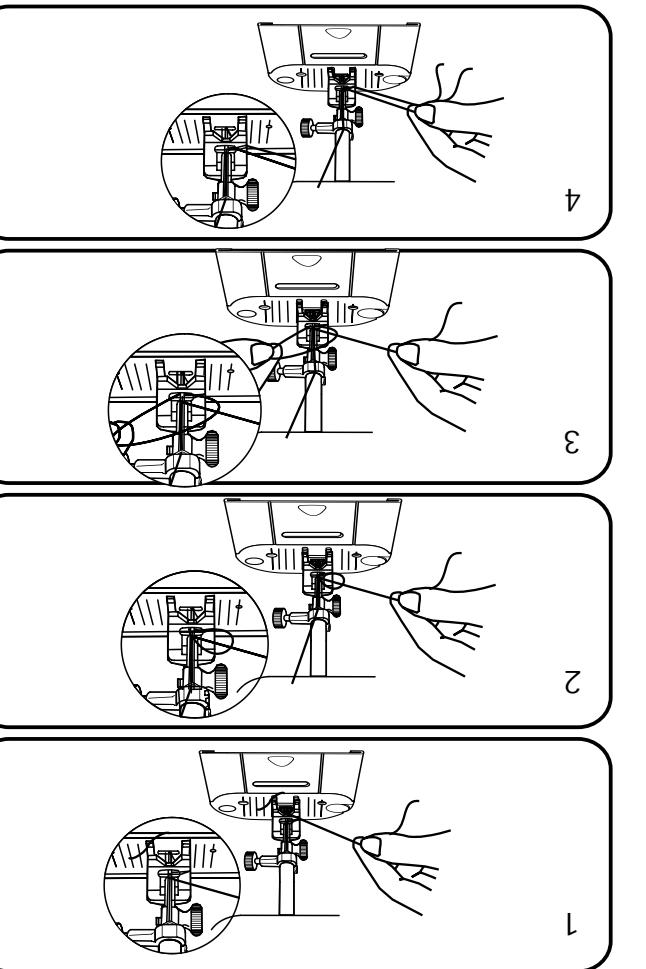
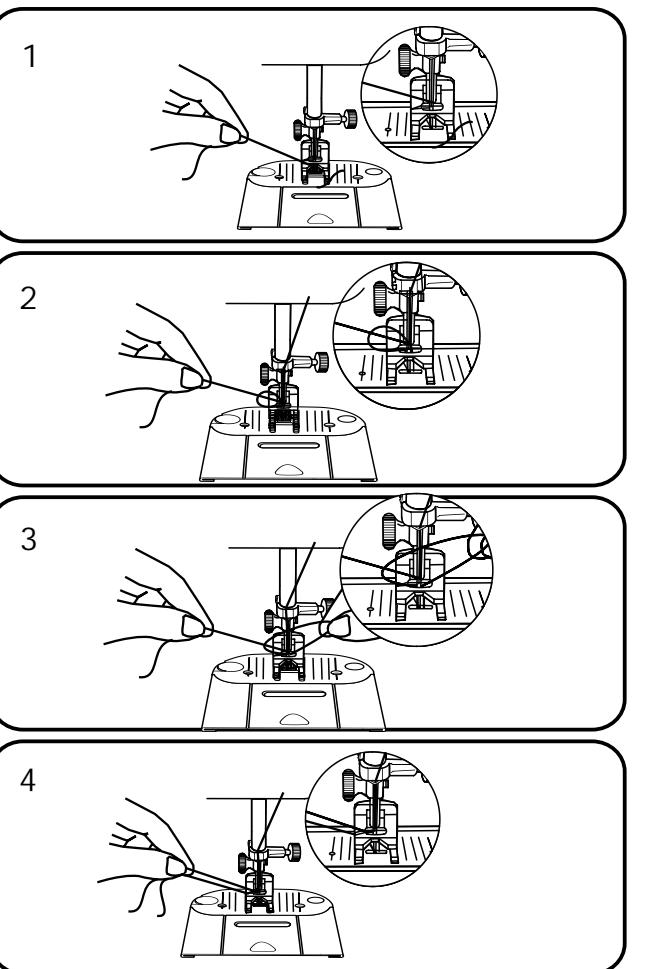
6. Remueva el protector del gancho de metal.
 7. Pase la línea por el ojo de la aguja (Fig. 9).
 8. Remueve el enhebrador en el eje del tornillo de la aguja (Fig. 10).
 9. Introduzca el hilo en la ranura del gancho (Fig. 11).
 10. Pase el hilo cerca de cm, deshaciéndose de lazo.
 11. Tire el hilo cerca de cm, deshaciéndose de lazo.
- Para passar a linha pelo guia-fio espiral, inicie pela esquerda, fazendo um movimento circular com a mão, em sentido horário, por duas vezes. A linha deve deslizar para o centro da espiral (Fig. 7).
- Para passar a linha pela agulha, você poderá utilizar o passador automático de linha, incluído nos acessórios de sua máquina Singer.



Puxando a linha da bobina

Preparando
máquina

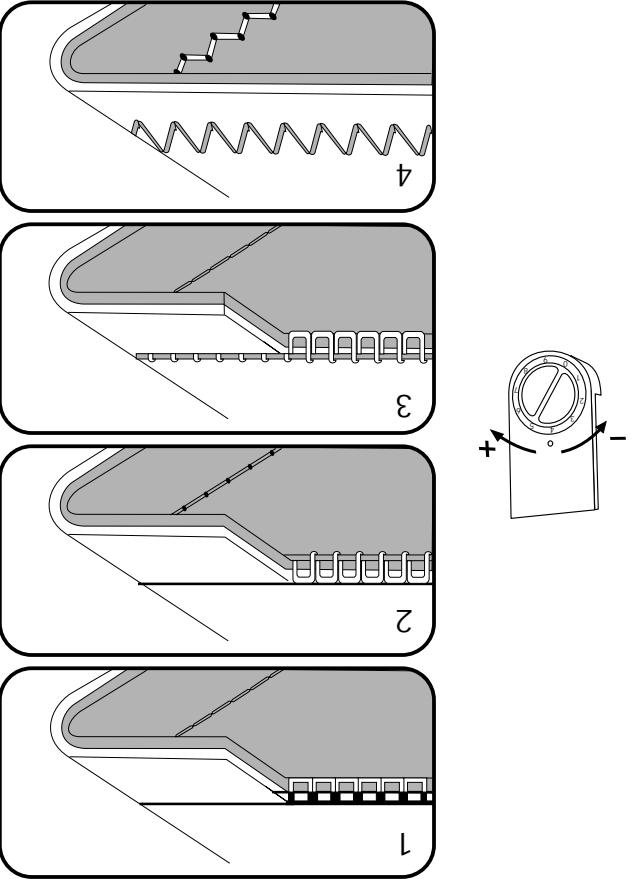
1. Com a mão esquerda segure a linha da agulha (Fig.1). Gire o volante em sua direção fazendo a agulha descer através do furo da chapa de agulha.
2. Continue girando o volante até que a agulha volte acima da chapa (Fig. 2). Em seguida puxe levemente a linha da agulha. Ela deve trazer para cima a linha da bobina em forma de laço.
3. Com os dedos desfaça o laço até encontrar a ponta da linha da bobina (Fig. 3).
4. Puxe a linha da agulha para o lado esquerdo através da abertura da sapatilha (Fig.4).
Puxe as duas linhas para trás da máquina.



1. Sujete el hilo de la aguja suavemente con la mano izquierda (fig. 1). Gire el volante suavemente hacia la izquierda (fig. 1). Inserte suavemente la aguja en el agujero de la placa izquierda (fig. 1).
2. Continúe con esta operación hasta que el hilo de la aguja salga a través de la placa aguja (fig. 2). Tire suavemente del hilo de la placa aguja (fig. 2). Tire suavemente del hilo que el hilo de la aguja en un lazo.
3. Abra el lazo con los dedos para encontrar la punta del hilo de la bobina (fig. 3).
4. Gire el hilo de la aguja hacia el lado izquierdo a través de la ranura del prensatelas (fig. 4). Tire de ambos hilos hacia la parte posterior de la máquina.

Prepare
máquina

Extracción del hilo de la bobina

Comience
a coser**Ajuste de la tensión del hilo**

La tensión correcta es importante porque poca o demasiada tensión dará lugar a una costura frágil o reseca el género. Antes haga una prueba, con una muestra de género y del hilo que usted pretenda utilizar.

Un punto perfecto y bien balanceado (Fig. 1) tendrá el nudo ubicado entre los dos lazos del género, sin lazos aparentes y sin recogidos.

Para una costura recta

Para disminuir la tensión gire el dial para un número menor. Poca tensión resultará en puntos sueltos (fig. 2) formando lazos en su costura. Para aumentar la tensión, gire el dial para un número mayor. Mucha tensión recogerá el género (fig. 3).

Para una costura en zigzag

La tensión correcta debe resultar en un punto suave y regular, con los hilos superior e inferior sujetando las esquinas del zigzag (fig. 4). Una tensión generará un punto suelto. Girando el marcador para un número menor. Poca tensión recogerá el género. Para reducir la tensión, pase el marcador para un número mayor. Mucha tensión genera un número mayor usted aumentará la tensión.

Ajustando a tensão da linha

A tensão correta é importante porque, pouca ou demasiada tensão, produzirá costura frágil ou frouxa o tecido. Faça um teste antes com uma amostra do tecido e da linha que você pretende usar. Um ponto perfeito e bem balanceado (Fig. 1) terá o nó localizado entre as duas faces do tecido, sem laços aparentes e sem frouxidados.

Para costura reta

Para diminuir a tensão, gire o seletor para um número menor. Pouca tensão produzirá pontos soltos (Fig. 2) em forma de laços na sua costura. Para aumentar a tensão, gire o seletor para um número maior. Muita tensão frouxará o tecido (Fig. 3).

Para costura ziguezague

A tensão correta deve produzir um ponto suave e regular, com as linhas superior e inferior prendendo os cantos do ziguezague (Fig. 4). Muita tensão irá produzir um ponto muito apertado, frouxando o tecido. Para reduzir a tensão, passe o marcador para um número menor. Pouca tensão originará um ponto solto. Girando o seletor para um número maior você aumentará a tensão.

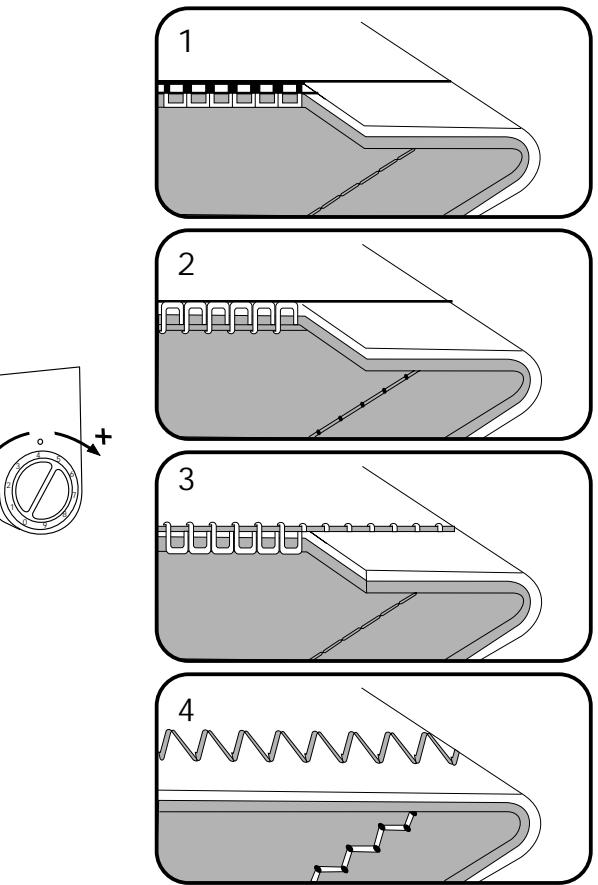
Iniciando
à costura

Tabela de tecido, linha e agulha

Iniciando
costura

A agulha e a linha devem ser escolhidas conforme o tecido a ser costurado.

A tabela ao lado é um guia prático para a escolha da agulha e da linha. Consulte-a sempre antes de começar uma costura. Lembre-se que é preciso usar o mesmo tipo de linha na agulha e na bobina.

Os tecidos podem ser de qualquer tipo de fibra: algodão, linho, seda, lã, sintético, rayon ou misto.

Estes tecidos estão listados conforme o seu peso.

Nota: Utilize somente agulhas originais SINGER.

Não use agulhas tortas ou de outros fabricantes.

Não recomendamos o uso de tecidos impermeáveis ou metalizados.

Linhos metalizados podem afetar a qualidade da costura e provocar o desgaste prematuro das peças da sua máquina de costura.

Tecido (conforme o peso)		Linha	Agulha	
			Tipo	Tamanho
Leve	Cambraia Chiffon Crepe Seda	Poliester+algodão 100% poliéster Mercerizada	2020	11/80
Médio	Linho Percal Piqué Casimira Veludo, Microfibra	Poliester+algodão 100% poliéster Mercerizada	2020	14/90
Médio pesado	Gabardine Tweed Brim Sarja Cotelé	Poliester+algodão 100% poliéster Mercerizada	2020	16/100
Malhas	Malhas fechadas Malhas duplas Jersey, Tricot	Poliester+algodão 100% poliéster Nylon	Ponta esférica 2001 2045	11/80 14/90 16/100 18/110

(*) Não recomendadas para tecidos elásticos.

Tela (conforme o peso)	Agulha	Hilo	Tipos		Tamanho
			Agulha	Hilo	
Liviano	Batista, Chiffon,	Poliester, Crepe, Sedá	Algodón retorcido con poliéster 0% mercerizada	2020	11/80
Médiano	Lino, Terciá, Pique, Muselina, Tana, Sarja	Poliester, Crepe, Sedá	Algodón retorcido con poliéster 0% mercerizada	2020	14/90
Médio pesado	Gabardine Tweed Brim Sarja Cotelé	Poliester+algodão 100% poliéster Mercerizada	Poliester, Crepe, Sedá	2020	16/100
Leve	Cambraia Chiffon Crepe Seda	Poliester+algodão 100% poliéster Mercerizada	Algodón retorcido con poliéster 0% mercerizada	2020	16/100
Malhas	Malhas fechadas Malhas duplas Jersey, Tricot	Poliester+algodão 100% poliéster Nylon	Algodón retorcido con poliéster 0% mercerizada	2001 2045	11/80 14/90 16/100 18/110

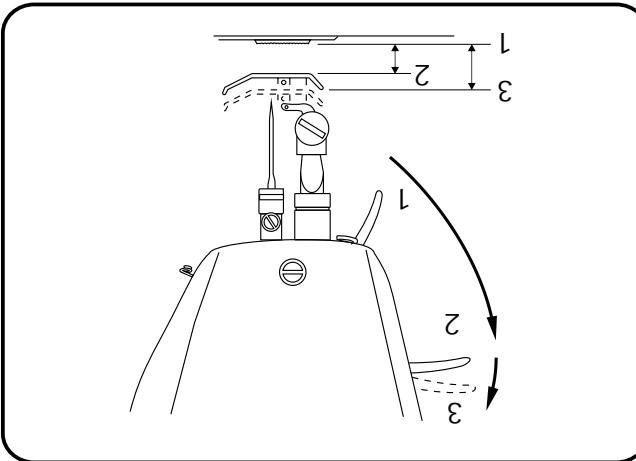
(*) Não se recomenda para telas elásticas.

Las agujas y el hilo deben ser escogidos de acuerdo con la tela a ser trabajada. La aguja y el hilo deben ser una costura. Recuerde que es necesario usar el mismo tipo de hilo en la aguja y en la bobina. Las telas pueden ser de cualquier tipo de fibra: algodón, lino, seda, lã, sintético, rayon o mixto. Las telas se encuentran indicadas conforme el peso. Use agujas torcidas de otros fabricantes. No use agujas sólamente agujas originales Singer. No recomendamos el uso de telas engomadas (impermeables) o metalizadas. Hilos metálicos pueden afectar la calidad de la costura y provocar el desgaste prematuro de las piezas de su máquina de costura.

Nota: Utilice sólamente agujas originais Singer. No recomendamos el uso de tecidos impermeáveis el uso de telas engomadas. No use agujas torcidas de otros fabricantes. No recomendamos el uso de telas engomadas (impermeables) o metalizadas. Hilos metálicos pueden afectar la calidad de la costura y provocar el desgaste prematuro de las piezas de su máquina de costura.

Tabla de telas, hilos y agujas

Comience
a coser

Comience
a coser

Preparación de una costura

Siguiendo las indicaciones siguientes, podrá realizar costuras con facilidad y precisión.

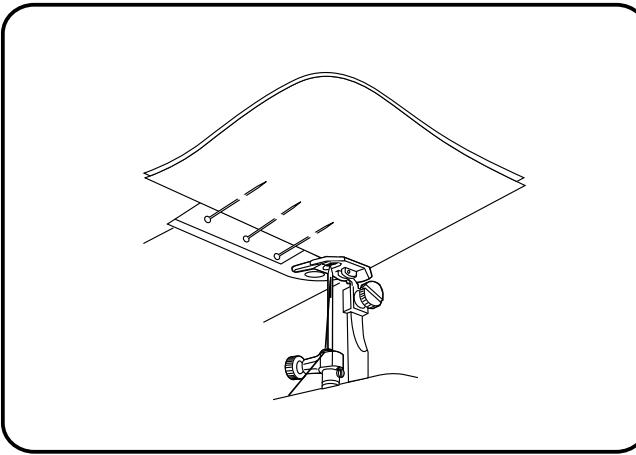
Colocación de la tela debajo del prensatelas

La mayoría de las telas pueden colocarse debajo del prensatelas, subiendo el elevador del prensatelas (1) hasta su posición normal "Up" (2). Cuando se utilice una tela gruesa, de varias capas o un aro de bordar, suba el elevador hasta su posición alta (3), de este modo se aumenta el espacio entre el prensatela y la placa aguja.

- Baje el elevador del prensatelas en su totalidad y estéira preparada para coser.

Hilvanado

- El hilvanado con alfileres y a mano son los medios simples de realizar costuras provisionales antes de coser a máquina.
- Para hilvanar con alfileres, inserte alfileres sobre el reverso de la tela en contacto con los dientes de la línea de costura. NUNCA coloque alfileres sobre el cosido a máquina.
- Para hilvanar con alfileres, no cosa sobre los dientes impelentes. No cosa sobre los alfileres; saquelo según cosa.
- Para hilvanar a mano, cosa puntadas largas y flojas que se puedan quitar fácilmente.



- Para hilvanar a mano, cosa puntadas largas y flojas que se puedan quitar fácilmente.

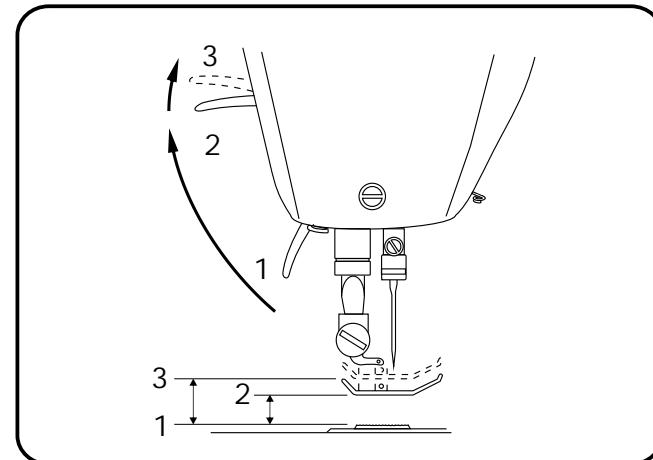
Preparando a costura

Seguindo as indicações abaixo, você poderá realizar costuras com facilidade e precisão.

Colocação do tecido debaixo das sapatilhas

A maioria dos tecidos pode ser colocada sob as sapatilhas, subindo a alavanca do pé-calcador (1) até sua posição alta (2). Quando se utiliza um tecido grosso, de várias camadas ou um bastidor para bordar, suba a alavanca até a posição mais alta (3), deste modo se aumenta o espaço entre a sapatilha e a placa da agulha.

- Baixe a alavanca do pé-calcador totalmente e a máquina estará preparada para costurar.

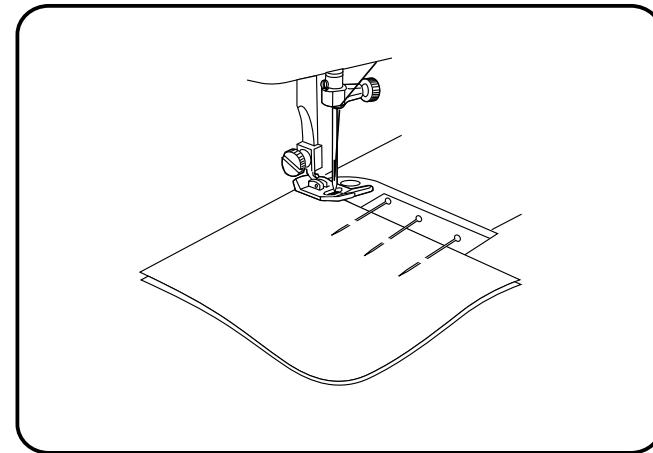


Iniciando
à costura

Alinhavando

O alinhavo, com alfinetes ou pontos manuais, é um método simples de realizar costuras provisórias, antes de costurar com a máquina.

- Para alinhavar com alfinetes, coloque-os na linha de costura. NUNCA coloque alfinetes sobre o avesso do tecido e em contato com os dentes. Não costure sobre os alfinetes; tire-os enquanto costura.
- Para alinhavar à mão, costure pontos longos e frouxos para que possam ser tirados facilmente.



Iniciando uma Costura

Posicione a agulha no tecido cerca de 12mm da ourela. Alinhe a borda do tecido com uma das linhas de guia numeradas da chapa da agulha. Abaixe o pé-calcador.

Iniciando
costura

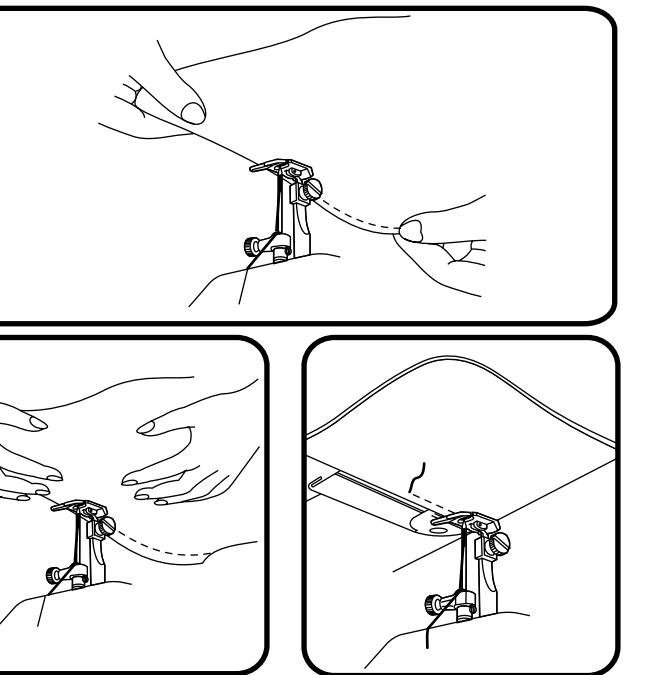
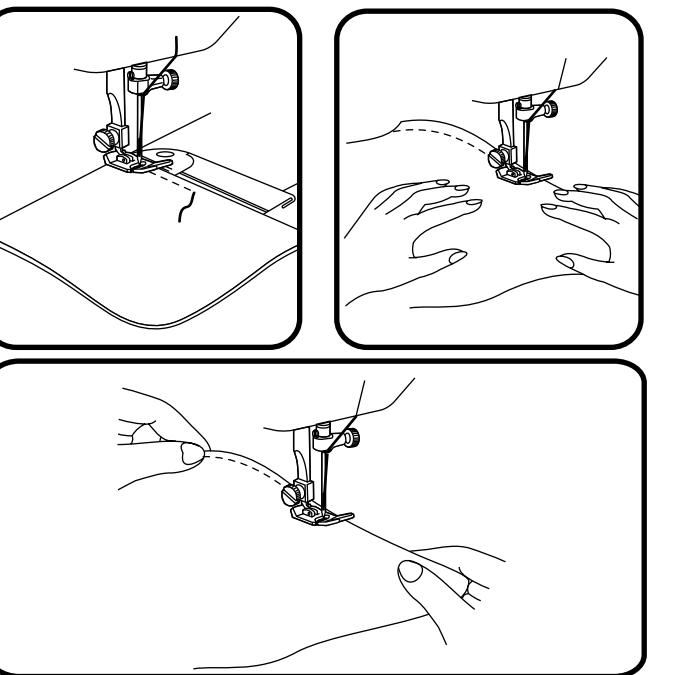
- Pressione e segure o botão de Retrocesso. Enquanto segura o botão de retrocesso, costure para trás até a borda do tecido para arrematar o início da costura.

- Solte o botão de retrocesso e costure para frente até o final do tecido.

Guiando e Segurando o Tecido

A maioria dos tecidos necessitam ser guiados somente na frente da sapatilha, mas alguns necessitam ser segurados à medida que vão sendo costurados (fig. 2).

- Para tricô e outras malhas sintéticas similares, segure levemente o tecido na frente e por trás da sapatilha. Não puxe o tecido (Fig. 3).
- Para tecidos finos ou que tem muita elasticidade, como a helanca e a lycra, segure firmemente na frente e por trás, tanto o tecido como as linhas para iniciar a costura. Assim ela não sairá franzida.



COMIENCE A COSER

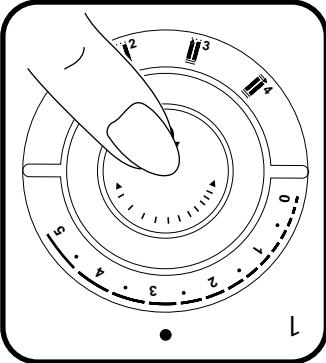
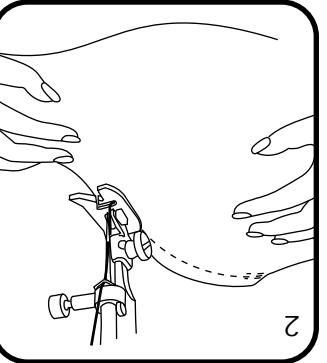
Pulseando el botón de costura de retroceso situado en el centro del selector de largo de puntadas, cosa hacia atrás hasta el fondo de la tela para reforzar la costura.

Mantenga el botón presionado hasta que las puntadas lleven al fondo de la tela. Suelte el botón para coser hacia adelante.

Coloque la tela debajo del prensatelas. Del fondo de la tela. Baje el prensatelas.

- La mayoría de las telas solamente necesitan ser dirigidos por delante del prensatelas. Otros, sin embargo, precisan ayuda de puntos similares de punto por detrás del prensatelas para sintetico, aplique una ligera tensión agarrandolo por detrás y por delante del prensatelas para mantenerlo tensos mientras cose. No tire de la tela.
- Para coser tricot y otras telas similares de punto adelante y atrás y por detrás del prensatelas para la lycra, al empujar la costura, sujetela con firmeza por adelante y atrás tanto el género como los hilos.
- Así la costura no saldrá recogida(franzida).

Comience
a coser



La costura recta es apropiada para la unión de las telas, zurcidos, pespuntos, hilvanes, colocar cierres, entre otros.

AJUSTES RECOMENDADOS

Posición de la aguja: Centro, izquierda o derecha

Ancho de puntada: Costura recta

Largo de la puntada: Uso general (B)

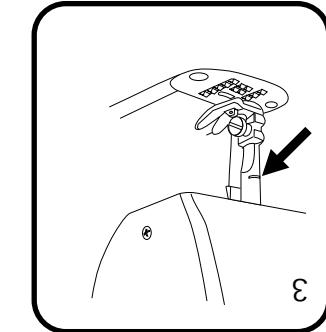
1. Cosa aproximadamente 1 cm pressionando el control de velocidad.

2. Haga el remate presionando el botão de retroceso (fig. 1), cosiendo 1 cm más y soltando el botão de retroceso.

3. Para rematar el final de la costura, presione el botón de retroceso y cosa hacia atrás 3 - 4 puntadas.

4. Levante la aguja y el pie prensatelas y retire la tela.

5. Corte el hilo en el cortador de la barra de la placa aguja (fig. 3).



Costura recta

Costura Reta

A costura reta é adequada para união de tecidos, cerzidos, pespontos, alinhavos, pregar zíperes, entre outros.

AJUSTES RECOMENDADOS

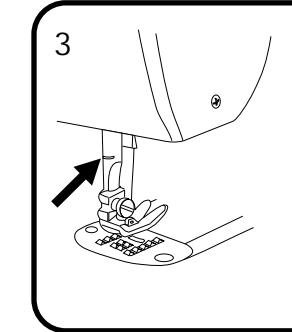
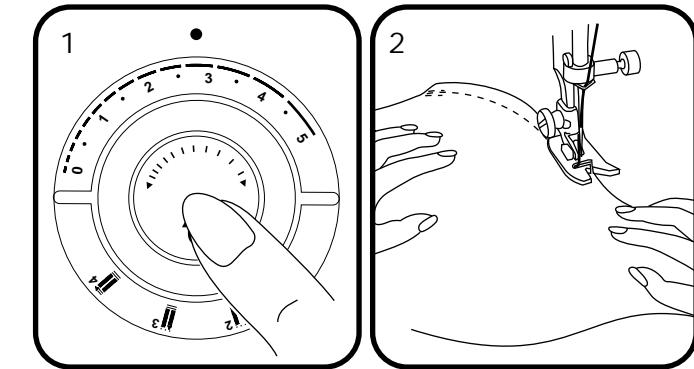
Posição da agulha: Central, esquerda ou direita

Largura do ponto: Costura reta

Comprimento do ponto: 2-3

Sapatilha: Uso geral (B)

1. Costure cerca de 1 cm pressionando o pedal controlador.
2. Faça o arremate pressionando o botão de retrocesso (fig. 1) costurando mais 1 cm e soltando o botão de retrocesso. Continue costurando até o final do tecido (fig. 2).
3. Para arrematar o final da costura, pressione o botão de retrocesso e costure para trás 3 ou 4 pontos.
4. Levante a agulha e o pé-calçador e remova o tecido.
5. Corte a linha no corta-fio da barra de pressão(Fig. 3).



Costura recta
zigzag e
outros

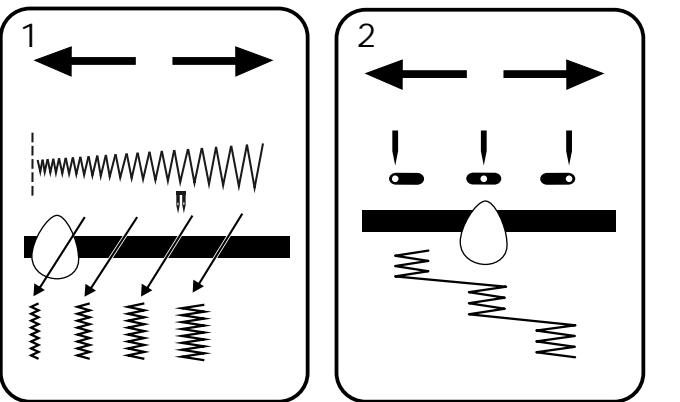
Costura Ziguezague

Antes de mover o seletor, leve a agulha à sua posição mais alta.

Costura recta,
Ziguezague e
outros pontos

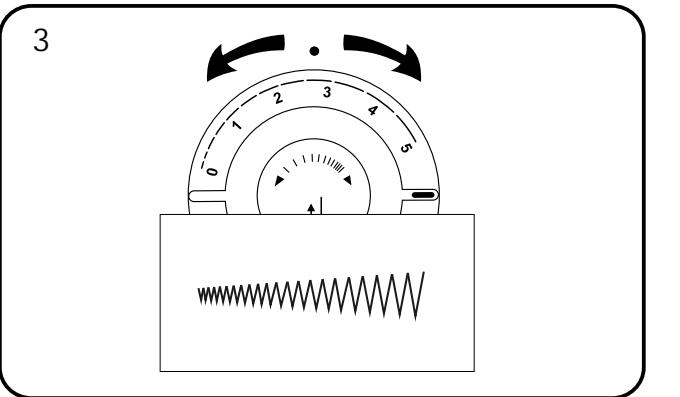
Seletor de largura do ponto

Para produzir um ponto em ziguezague, o seletor deve ser movido de sua posição de costura reta para qualquer outra posição. Quanto mais à direita o seletor, mais largo ficará o ponto (Fig. 1).



Seletor de posição da agulha

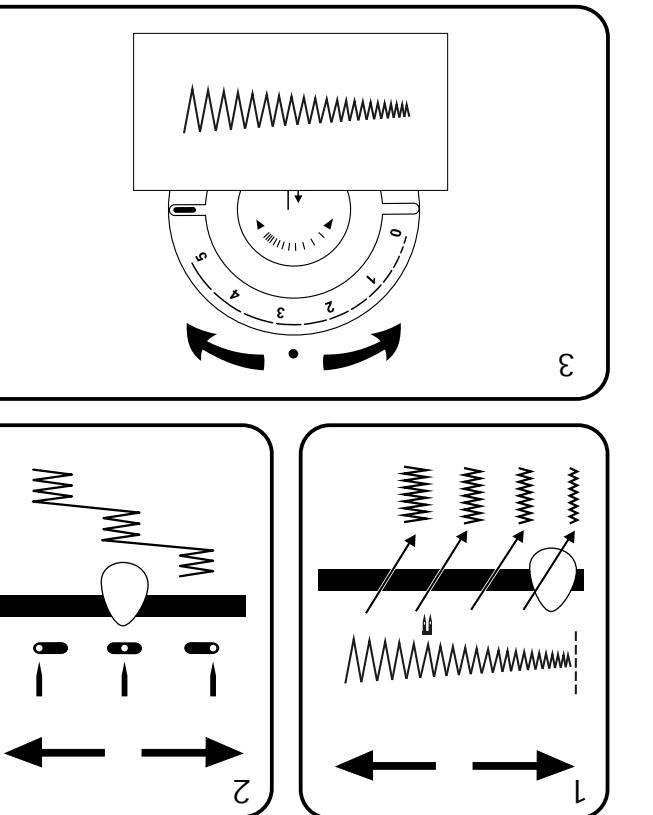
A maioria dos pontos em ziguezague se faz com a agulha em sua posição central. As posições esquerda e direita são utilizadas para pontos especiais (Fig. 2).



Seletor de comprimento do ponto

Qualquer posição para o comprimento do ponto de 1 a 5, proporcionará um ponto de ziguezague aberto. Quanto maior o número, mais abertos e separados estarão os pontos (Fig. 3).

As posições entre 0 e 1 do seletor do comprimento dos pontos, são utilizadas para pontos acetinados (cheios). Estes são uma série de pontos em ziguezague muito juntos, para fazer monogramas e outras aplicações.



El área entre 0 y 1 en el selector, se utiliza para punto muy juntas, que forman una superficie muy suave como de satín.

Cuantos más alto sea el número, más abiertas o más separadas estarán las puntadas.

Cualquier posición para el largo del punto desde 1 a 5, le proporcionará un punto de zigzag abierto.

La mayoría de los puntos en zigzag se harán con la aguja en su posición central. Las posiciones izquierdas derecha se utilizarán para colocación de puntadas especiales.

Para producir un punto en zigzag, el selector debe moverse desde su posición de costura recta a hacia la derecha la palanca del selector, más ancha cuadriculará sus otras posiciones. Cuanto más muere moverse desde su posición de costura recta a esta en su posición mas alta.

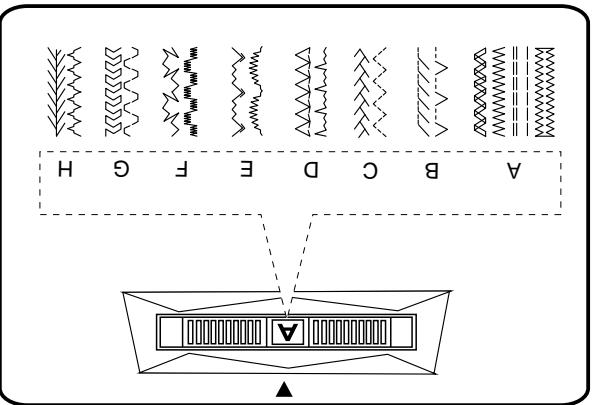
Antes de mover el selector, asegúrese de que la aguja

esta en su posición mas alta.

Costura zigzag

Costura recta,
zigzag
y otros puntos

Selección de puntos



- El selector posee 8 posiciones, "A" hasta "H".
- La posición "A" incluye la función de ojalado.
- Todas las posiciones incluyen dos tipos de puntos: Decorativos y Flexibles.

El punto que hará la máquina depende de la posición del selector de bordados y del selector del largo de la puntada, en conjunto. Cuando el selector del largo de la puntada se encuentre en la posición entre 0 y 5, la máquina hará el punto decorativo entre el largo de la puntada y el largo del selector. Si el selector del largo de la puntada se encuentra en la posición 6 o 7, la máquina hará el punto flexible de la letra en el cual se ubique el selector de puntos.

Cuando el selector del largo de la puntada se encuentra en la posición 8, la máquina hará el punto flexible de la letra en el cual se ubique el selector de puntos.

Consulte el painel de la máquina o la tabla de puntos para saber los puntos correspondientes a las letras.

Consulte el panel de la máquina o la tabla de puntos para saber los puntos correspondientes a las letras. Consulte el selector de punto flexible de la letra en el que se encuentra el selector de puntos.

La máquina hará el punto flexible de la puntada este en la marca cuando el selector del largo de la puntada esté en la posición 6 o 7. La máquina hará el punto flexible de la puntada este en la marca cuando el selector del largo de la puntada esté en la posición 8.

O ponto que a máquina fará depende das posições do selector de bordados e do selector de comprimento do ponto, em conjunto.

Quando o selector de comprimento do ponto estiver nas posições 0 a 5, a máquina fará um ponto decorativo, correspondente à letra do selector de pontos.

Quando o selector de comprimento do ponto estiver na marca, a máquina fará o ponto flexível da letra em que estiver o selector de pontos.

Consulte o painel da máquina ou a tabela de pontos para saber os pontos correspondentes à letra.

Seletor de bordados

O seletor tem 8 posições de "A" até "H".

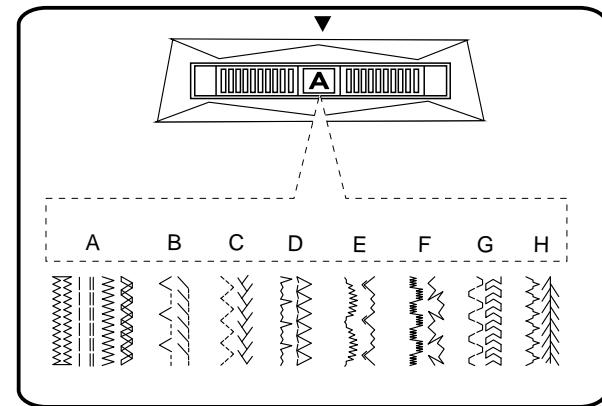
- ! A posição "A", possui a função do caseado.
- ! Cada letra possui 2 tipos de pontos, um decorativo e um flexível.

O ponto que a máquina fará depende das posições do selector de bordados e do selector de comprimento do ponto, em conjunto.

Quando o selector de comprimento do ponto estiver nas posições 0 a 5, a máquina fará um ponto decorativo, correspondente à letra do selector de pontos.

Quando o selector de comprimento do ponto estiver na marca, a máquina fará o ponto flexível da letra em que estiver o selector de pontos.

Consulte o painel da máquina ou a tabela de pontos para saber os pontos correspondentes à letra.



Pontos flexíveis

Estes pontos são utilizados para costurar malhas e outros tecidos elásticos. Os pontos flexíveis são feitos pelo movimento da agulha de um lado a outro e dos dentes impelentes para trás e para a frente. Os pontos flexíveis estão indicados no painel à direita de cada grupo de pontos.

Nota: A seleção dos grupos de pontos, seleção da posição da agulha e seleção da largura do ponto são iguais às de costura ziguezague.

Proceda do seguinte modo:

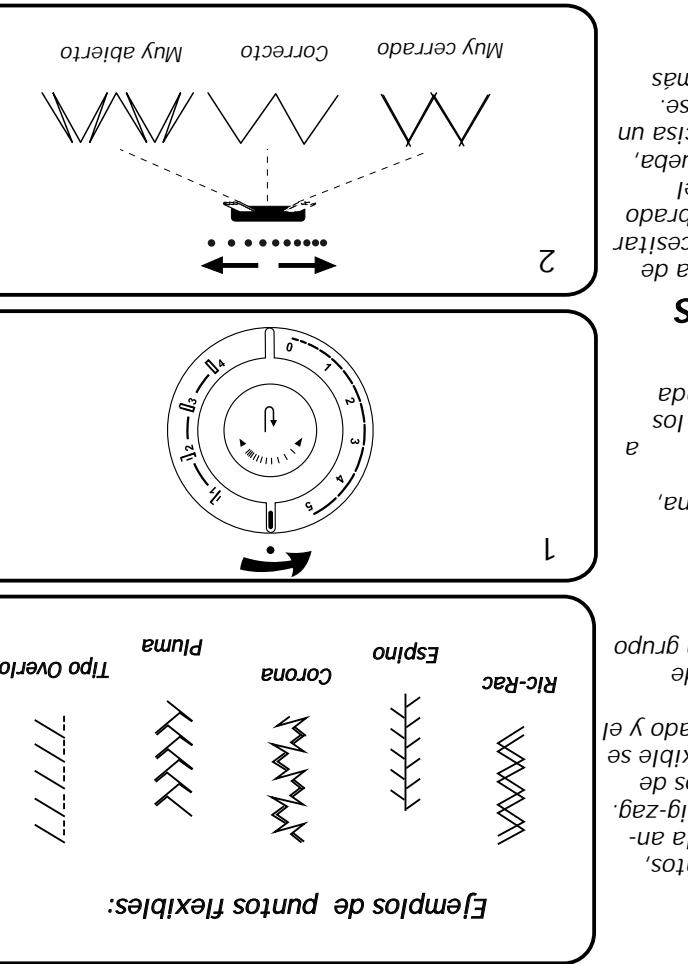
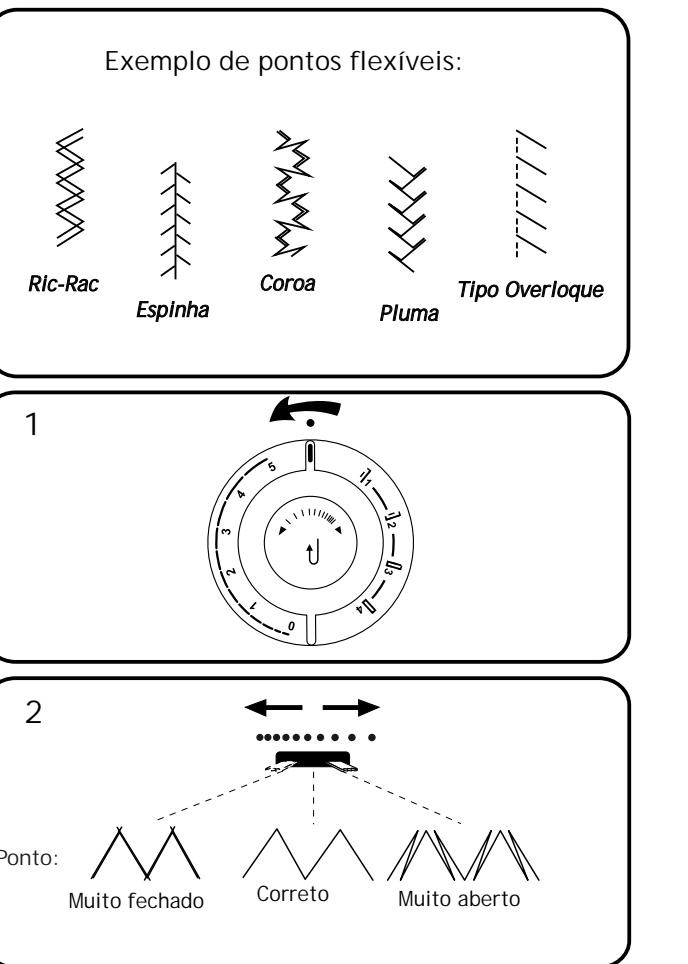
- Gire o seletor do comprimento do ponto para a esquerda até alinhar amarca “●” com a marca “●” em relevo na máquina(Fig. 1).

Nota: Se a máquina não fizer os pontos corretamente após o alinhamento dos dois símbolos, pressione o botão de retrocesso.

Ajustando pontos flexíveis

Para conseguir uma aparência correta de qualquer ponto flexível, às vezes poderá ser necessário um ajuste. Neste caso, utilize o seletor de ajuste do ponto flexível. Antes de equilibrar os pontos flexíveis, faça um teste utilizando dois retalhos do tecido a ser usado. Se for preciso um ajuste, costure devagar e move o seletor enquanto costura.

Mova-o para a direita para separar mais os pontos.
Mova-o para a esquerda para juntar os pontos.



Nota: La selección de los grupos de modelos de selección de la posición aguja y selección de la chura punto son iguales a las de costura punto y otros extensibles. Los diseños de puntadas producen por el movimiento de la aguja de lado del arrastre hacia otras y adelante. La costura extensible permite solamente costuras de puntos.

Nota: La selección de la posición aguja y selección de la chura punto son iguales a las de costura punto y otros extensibles. Los diseños de puntadas producen por el movimiento de la aguja de lado del arrastre hacia otras y adelante. La costura extensible permite solamente costuras de puntos.

- Proceda de la siguiente manera:
 - Gire el selector del largo de la puntada hacia izquierda hasta que el punto sobre las líneas seleccionado coincida con el punto de la medida como se ilustra (fig. 1).
- Nota: Si por alguna razón la máquina no empieza a coser el diseño requerido después de allí dos puntos, presione sobre el botón de reversible.

Para conseguir la apariencia correcta de cada uno ajuste y por tanto, utilizar el selector de punto que se muestra en algunas ocasiones puede utilizarse dos capas de un trozo de tela. Si se ajuste, cosa desaparecerá la diferencia entre la utilidad de la posición neutral, haga una punto desde su posición neutral (fig. 2). Antes de mover el mango de equilibrio un ajuste y por tanto, utilizar el selector de punto que se muestra en algunas ocasiones puede utilizarse dos capas de un trozo de tela. Si se ajuste, cosa desaparecerá la diferencia entre la utilidad de la posición neutral, haga una punto desde su posición neutral (fig. 2).

Los puntos flexibles en algunas ocasiones pueden utilizarse para corregir la caída de la máquina (fig. 2). Antes de mover el selector de punto que se muestra en algunas ocasiones puede utilizarse dos capas de un trozo de tela. Si se ajuste, cosa desaparecerá la diferencia entre la utilidad de la posición neutral, haga una punto desde su posición neutral (fig. 2).

• Muévala el selector hacia la derecha para separar los puntos de diseño.

• Muévala el selector hacia la derecha para separar los puntos de diseño.

Puntas flexible

Costura recta,
zigzag y
otros
puntos

Punto de la aguja	Posición de la aguja	Ancho de la puntada	Letra en el dial	Largo de la puntada	Cuadrigon posicional	Usos	General	Uso	Especial	Uso	General	Uso	General	Uso	General	Uso	Decorativo	Costuras ornamentales bordados	Costura elástica y general	Costuras elásticas	Hilvanar	Aplicación
-----	-----	1,5 a 2,5	A	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											
W-W-W-W	W-W-W-W	1,0 a 2,0	B	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											
V-V-V-V	V-V-V-V	1,0 a 2,0	C	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											
V-V-V-V	V-V-V-V	1,0 a 2,0	D	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											
W-W-W-W	W-W-W-W	1,0 a 2,0	E	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											
W-W-W-W	W-W-W-W	1,0 a 2,0	F	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											
V-V-V-V	V-V-V-V	1,0 a 2,0	G	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											
V-V-V-V	V-V-V-V	1,0 a 2,0	H	1,0 a 2,0	0 a 1,0	0 a 1,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0	1,0 a 2,0											

Puntos decorativos

Pontos decorativos

PONTO	Reta	Ziguezague	Invisível	Multi-ziguezague	Elástico "M"	Crescente	Domino	Rampart	Fagote
Posição da agulha	-----	W-W-W-W	V-V-V-V	V-V-V-V	V-V-V-V	V-V-V-V	V-V-V-V	V-V-V-V	V-V-V-V
Largura do ponto	W-W-W-W	W-W-W-W	W-W-W-W	W-W-W-W	W-W-W-W	W-W-W-W	W-W-W-W	W-W-W-W	W-W-W-W
Letra do seletor	A	A	B	C	D	E	F	G	H
Comprimento do ponto	Qualquer posição	Qualquer posição	1,5 to 2,5	1,0 to 2,0	1,0 to 2,0	0 to 1,0	0 to 1,0	1,0 to 2,0	1,0 to 2,0
Sapatinha	Uso geral	Uso geral	Especial para ponto invisível	Uso especial	Uso especial	Uso especial	Uso especial	Uso especial	Uso especial
Aplicações	Costuras em geral	Costura elástica e bordados	Bainhas	Presilhas	Costuras em malhas e tecidos elásticos	Bordas ornamentais	Costuras decorativas	Costuras decorativas e ponto sombra	Costura em roupas de banho

Costura reta,
zigzag e outros
pontos

Pontos flexíveis

Costura reta,
zigzag e outros
pontos

PONTO	Reta Elástica	Ric-rac	Overloque inclinado à esquerda	Pluma	Elástica de alinhavo	Montanha	Coroa	Divisa	Espinha
Posição da agulha	=====	W W W W	W W W W	/ / / / /	W W W W W	A A A A	A A A A	» » » »	» » » »
Largura do ponto									
Letra do seletor	A	A	B	C	D	E	F	G	H
Seletor de Comprimento do ponto									
Sapatinha	Uso geral	Uso especial	Especial para ponto invisível	Uso especial	Uso especial	Uso especial	Uso especial	Uso especial	Uso especial
Aplicações	Ideal para costuras elásticas	Confecção de suéters e trajes de banho	Para unir costuras de arremate, malhas e tecidos elásticos	Costura flexível em lingerie	União e alinhavo de costuras	Útil para bainhas e bordas ornamentais	Decoração de bordas	Costuras classicas decorativas	Ideal para costuras em bordas planas

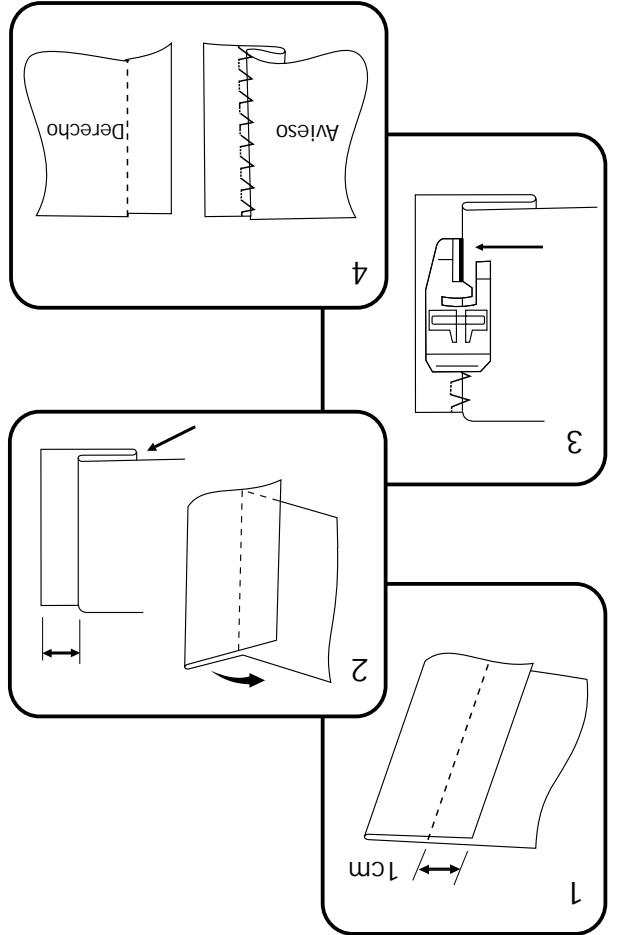
PUNTO	Punto recto ríccico elástico	Punto sobre-riñado (izquierdo)	Punto orillado (derecho)	Punto pluma	Punto breviplano elástico	Punto montaña	Punto corona	Punto sar dinette	Punto espina
Aplicación	Ideal para costuras elásticas en general	Ideal para costuras elásticas en suéters y trajes de baño	Costura elástica en bordes extremos de bordes ornamentales	Costura elástica sobre hilo costuras elásticas					
Präsentelas	General	para puntada invisible	para puntada visible	Usos Especial					
Largo de la puntada	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Letra en el dial	A	B	C	D	E	F	G	H	
Ancho de la puntada	W W W W	W W W W	W W W W	W W W W	W W W W	W W W W	W W W W	W W W W	W W W W
Posición de la aguja	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -
Punto de la aguja	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —

Costura recta,
zigzag y otros
pontos

Puntos flexibles

Puntada invisible

Costura recta, zigzag y otros puntos



- AJUSTES RECOMENDADOS**
- Tipo de puntada: Invisible (Letra B - Módulo 1)
Posición de la aguja: Centro
Ancho de la puntada: Ajustable
Largo de la puntada: 2 - 3
Presntatela: Especial para puntada invisible
- La puntada invisible es muy apropiada para hacer basteas durables, substituyendo la costura manual.
1. Doble la basta e hilvane a 1 cm de la punta (Fig. 1).
 2. Doble la parte de atrás de la basta, como muestra el dibujo (Fig. 2).
 3. Coloque la basta dobrada bajo el quíno del pie calcador. Cosa utilizando puntadas largas para sujetar la punta de la basta ya doblada (Fig. 3).
 4. Vuelva la tela para el lado derecho (Fig. 4) y planchela.

Ponto invisível

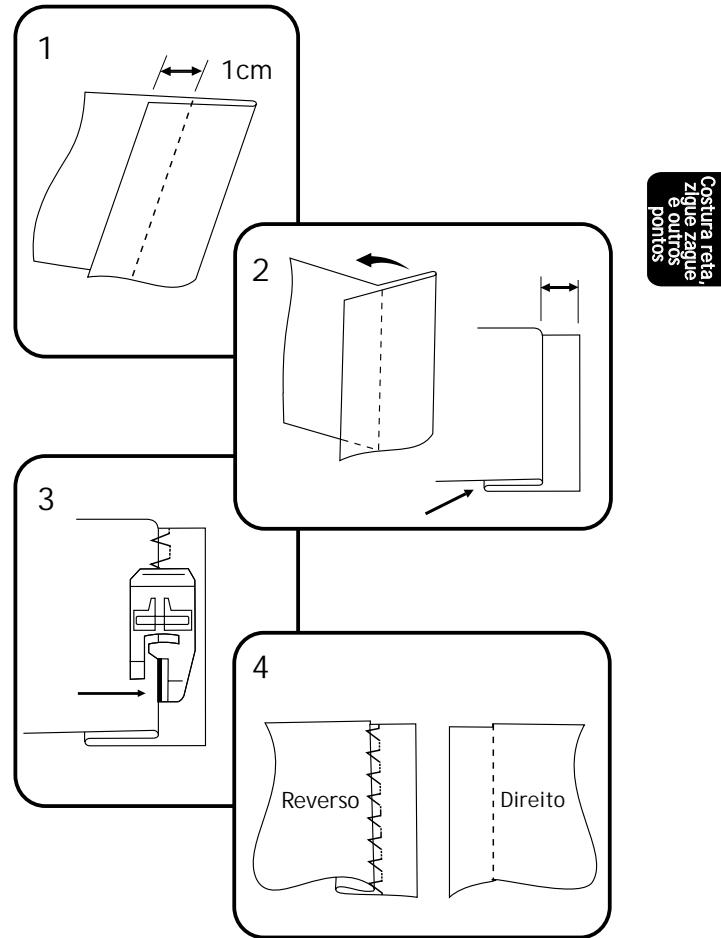
O ponto invisível é um ponto utilitário apropriado para se fazer bainhas duráveis, substituindo a costura manual.

O ponto invisível também pode ser usado como ponto decorativo e para aplicações.

AJUSTES INICIAIS RECOMENDADOS

Tipo de ponto: Invisível (Letra B - Módulo 1)
Posição da agulha: Central
Largura do ponto: Ajustável
Comprimento do ponto: 2 - 3
Sapatilha: Sapatilha para ponto invisível.

1. Dobre a bainha e alinhe a 1 cm da beirada (Fig. 1).
2. Dobre a parte de trás da bainha (Fig. 2).
3. Coloque a bainha dobrada sobre o pé-calcador. Costure usando pontos largos para prender a borda da bainha já dobrada (Fig. 3).
4. Vire o tecido para o lado direito (Fig. 4) e passe-o a ferro.



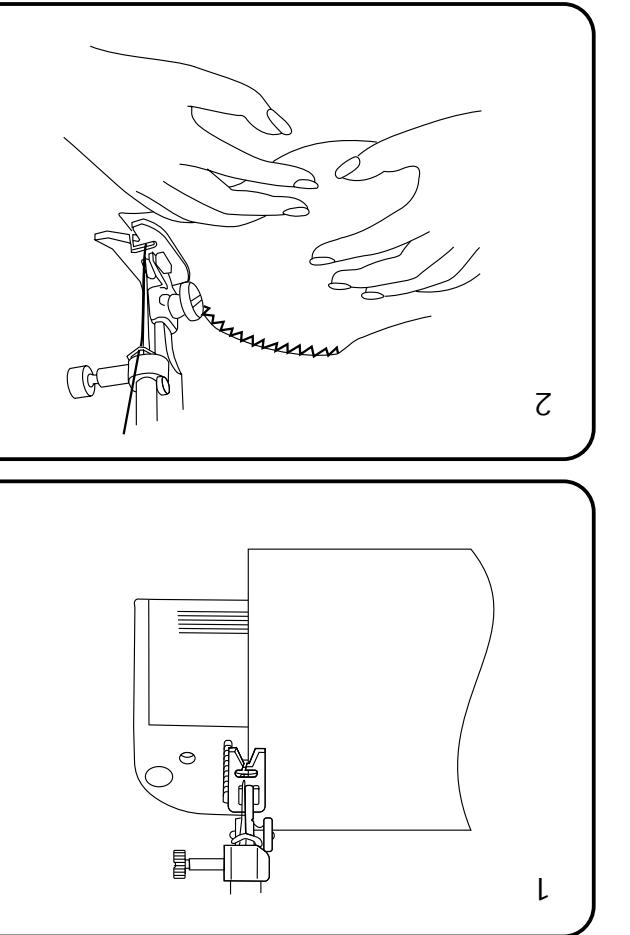
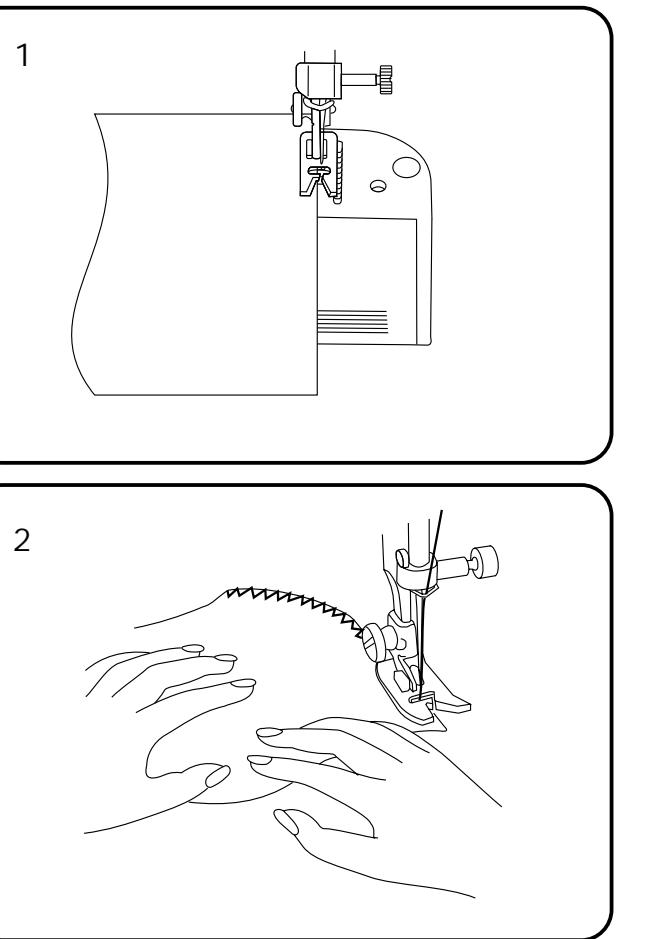
Chuleado

O chuleado é um acabamento feito nas bordas do tecido para evitar que desfiem.

**Costura recta,
ziguezague
& outros
pontos**

AJUSTES RECOMENDADOS:
Tipo de ponto: Ziguezague
Posição da agulha: Central
Comprimento do ponto: 1 - 2
Largura do ponto: Ajustável
Sapatilha: Uso geral (B)

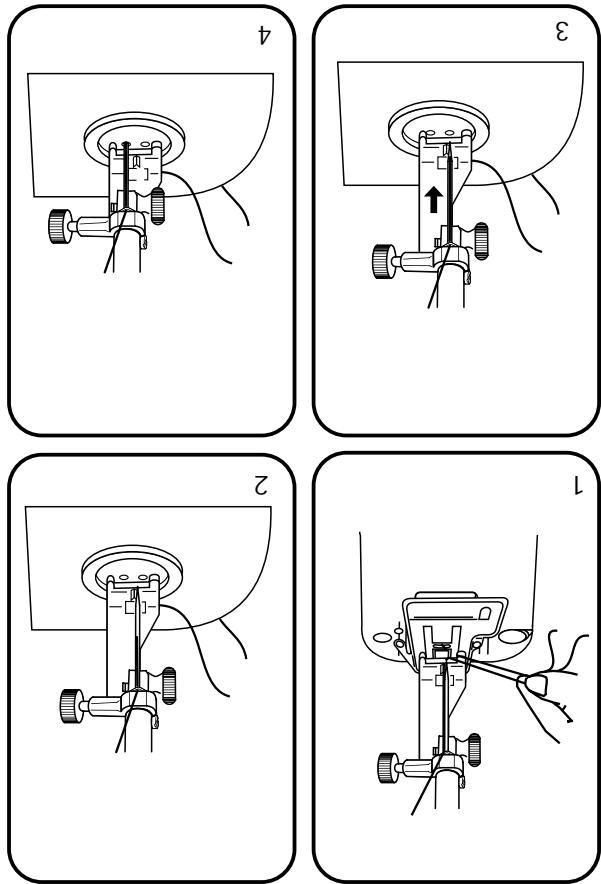
- Coloque o tecido sob o pé-calcador, posicionando a borda do tecido no centro do rasgo da sapatilha (Fig.1).
- Ajuste a largura do ponto de forma que um ponto penetre no tecido e o outro fora (Fig.2). Assim, conseguimos que a linha "envolva" a borda do tecido.



AJUSTES INICIALES
Tipo de puntada: Zigzag
Posición de la aguja: Centro
Largo de la puntada: 1 - 2
Ancho de la puntada: Uso general (B)
Prensatelas: Uso general (B)
1. Ponga la tela bajo el pie calcador, colocando la punta de la tela en el centro del rasgo del prensatelas, de acuerdo con la Fig. 1.
2. Ajuste el ancho de la puntada de forma que una punta entre en la tela y la otra fure en ella, de acuerdo con la Fig. 2. Así, lograremos que el hilo "envuelva" la orilla de la tela.

**Costura recta,
ziguezague
& outros
pontos**

Sobrehilado

Ojales
botones**Pegando botões**

POSICIONES RECOMENDADAS
Selección de la puntada: Puntada recta y zig-zag
Añcho de la aguja: Izquierda
Posición de los agujeros
Prensatelas: Para pegar botones (H)

1. Colocar la placa cubre imprelentes. Bajé los dientes (Fig. 1). Monte el prensatela para pegar botones.

2. Saque el hilo de la bobina y tire de ambos hilos de la parte posterior del prensatela (Fig. 2).

3. Coloque la tela y el botón bajo el prensatela. Gire el volante a mano en su dirección, observando si la aguja penetra el centro del agujero izquierdo del botón (Fig. 3-A).

4. Base el prensatela y haga algunas puntadas (Puntada recta).
5. Levante la aguja fuera del botón girando el volante en su dirección. Mueva la palanca de selección de en su dirección. Levante la aguja hasta que la aguja esté centrada en la puntada que el volante hace con los otros 2 agujeros.
6. En esta posición, haga más puntadas.
7. Para sujetar la costura, gire el volante hasta que la aguja esté fuera de la tela. Posicione el selector de agujas en una par de puntadas más.
8. Para los botones de 4 agujeros, repita la operación con los otros 2 agujeros.

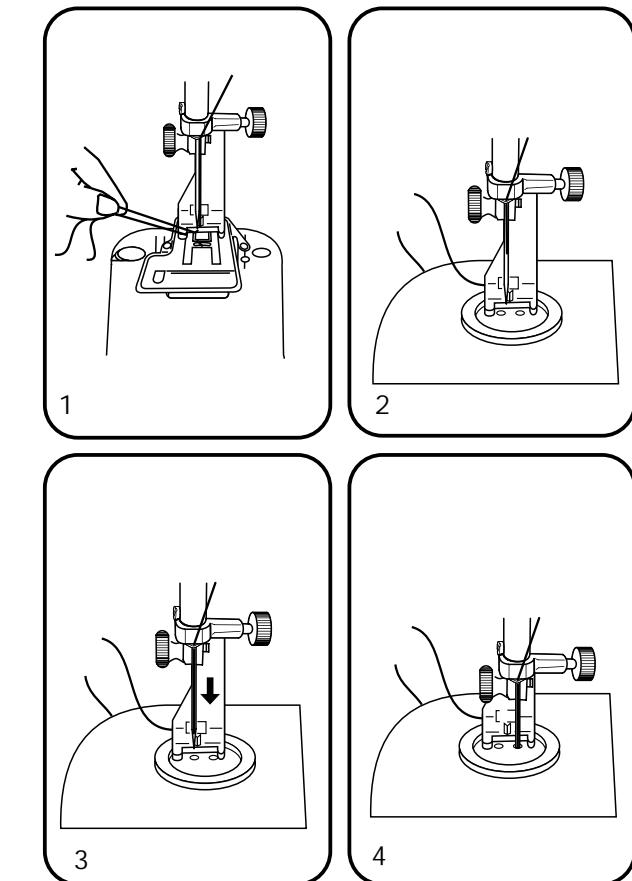
**Ojales
botones**

Pregando botões

AJUSTES INICIAIS RECOMENDADOS

Tipo de ponto: Costura reta e ziguezague
Sapatilha: Pregar botões (H).

1. Cubra os dentes impelentes. Monte a sapatilha para pregar botões.
2. Traga a linha da bobina para cima e passe ambas as linhas por baixo da sapatilha (Fig. 2).
3. Coloque o tecido e o botão embaixo do pé-calçador. Gire o volante em sua direção, verificando se a agulha está entrando no centro do furo esquerdo e do direito do botão (Fig. 3).
4. Abaixe o pé-calçador e faça alguns pontos .
5. Gire o volante em sua direção, até que a agulha esteja fora do botão. Posicione o seletor de ponto para a posição "A" (costura reta) até que a agulha esteja no centro do furo direito do botão (4).
6. Faça alguns pontos.
7. Para botões de 4 furos, repita a operação com os outros dois furos.

Cassado
e
botões

Caseado de 4 passos

caseados e botões

Sua máquina faz caseados de qualquer tamanho em 4 passos. Siga as instruções para fazer seus caseados:

1. Não é necessário mover o tecido nem trocar a posição da agulha.
2. Antes de fazer uma casa, faça uma prova em um pedaço do tecido que vai utilizar.
3. Assegure-se de que a bobina contenha linha suficiente.
4. Marque no tecido a posição do caseado (Figs. 1 e 2)

AJUSTES RECOMENDADOS

Tipodeponto: Ziguezague (Letra A - Módulo 1)

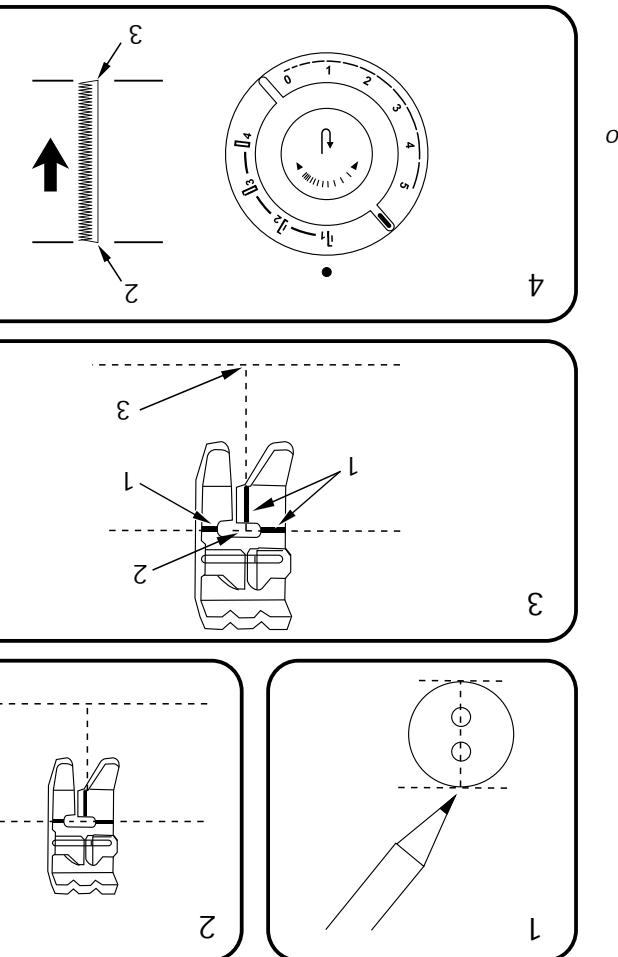
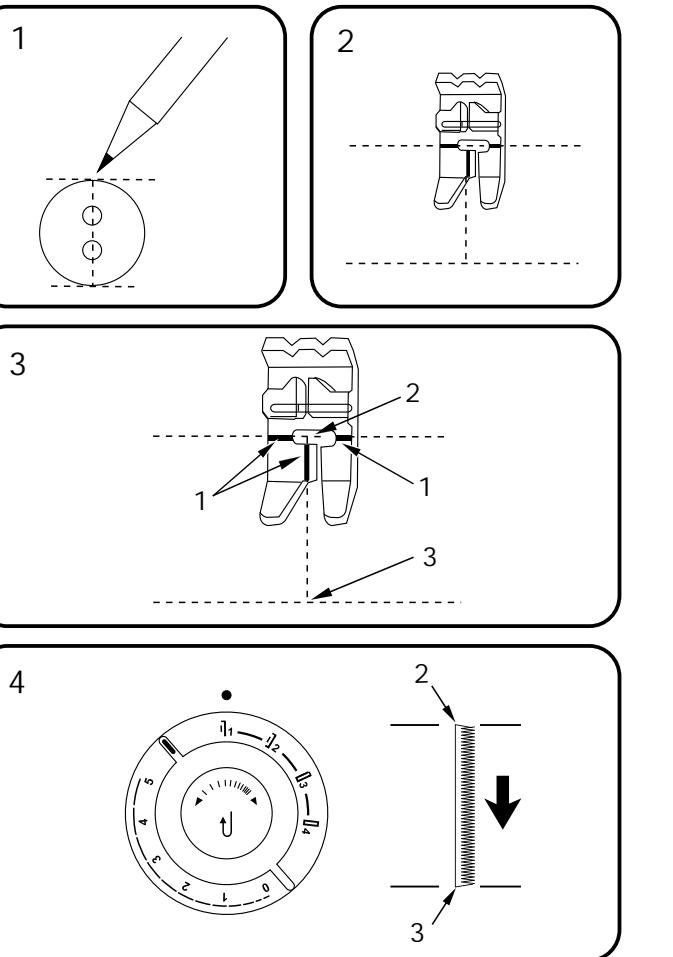
Posição da agulha: Automático

Larguradoponto:Automático

Sapatinha:Casas(L)

Passo 1

1. Levante o pé-calcador.
2. Coloque o tecido debaixo da sapatinha.
3. Alinhe as marcas (1) da sapatinha, com a linha do começo do caseado (Fig. 3).
4. Gire o seletor de caseado para a posição 1 para fazer o primeiro passo (Fig. 4).
5. Coloque a agulha sobre o início da marca (2), girando o volante em sua direção.
6. Costure até o final da marca (3).



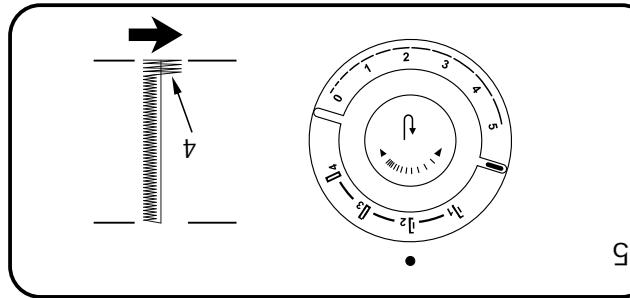
Ojalador automático

ajaladores

1. Levante o prensatelas.
2. Coloque la tela debajo del prensatelas.
3. Centre las 3 líneas-guía rojas (1) del prensatelas, con la linea de comienzo del ojal (Fig. 3).
4. Gire el manojo para osales hacia la primera posición 1 del ojal para realizar el primer tiempo.
5. Colocar la aguja en la tela sobre el punto (2) girando el volante del primer tiempo.
6. Coloque la tela sobre el punto (3).

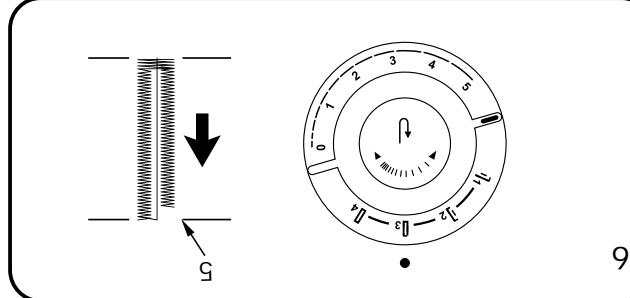
1. Agujas.
2. Antes de realizar un ojal, haga una prueba en un trozo de la tela a utilizar.
3. Asegúrese de que la bobina contiene suficiente hilo.
4. Marque sobre el tejido la posición del ojal como se indica en el diseño.
5. Selección punto: Zigzag (Letra "A" - Módulo 1)
6. Anchó de la puntada: Automático
7. Posición de la aguja: Automático
8. Prensatelas: Ojales (L)

ajaladores

Ojales
botones

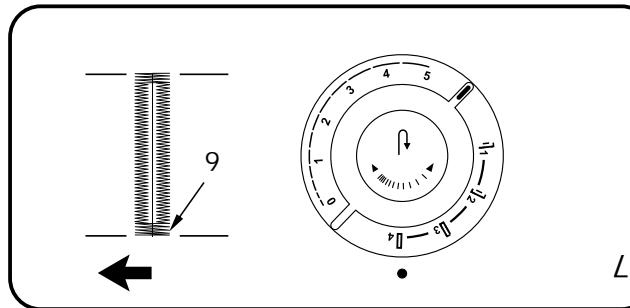
PASO 2

1. Gire el volante en su dirección hasta que la aguja se encuentre afuera de la tela.
2. Gire el selector automático del ojalador en el paso 2.
3. Haga por lo menos cuatro puntadas de costura, terminando a la izquierda (punto 4).



PASO 3

1. Gire el volante en su dirección hasta que la aguja se encuentre afuera de la tela.
2. Gire el selector automático del ojalador en el paso 3.
3. Cosa hasta el comienzo de la primera lateral (punto 5).



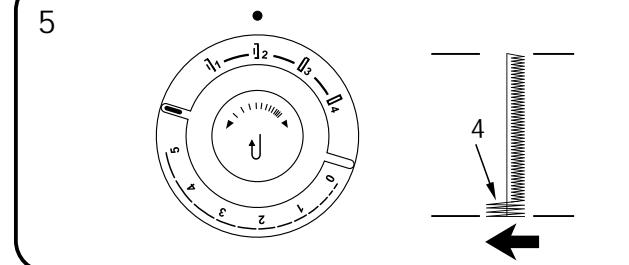
PASO 4

1. Gire el volante en su dirección hasta que la aguja se encuentre afuera de la tela.
2. Gire el selector automático del ojalador en el paso 4.
3. Haga por lo menos cuatro puntadas de costura, terminando en la derecha (punto 6).

4. Levante el pie prensatelas y retire la tela de la aguja el punto 6.
5. Haga por lo menos cuatro puntos, terminando en el punto 4.
6. Gire el selector automático del ojalador en el paso 2.
7. Levante el pie prensatelas y retire la tela de la aguja.
8. Corte cuidadosamente la abertura del ojal.

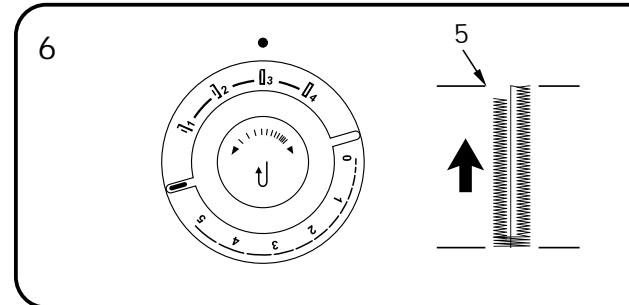
Passo 2

1. Retire a agulha do tecido.
2. Gire o seletor de caseado para a posição 2 para fazer o segundo passo (Fig. 5).
3. Dê no mínimo 4 pontos, terminando na marca (4).

Caseado
botões

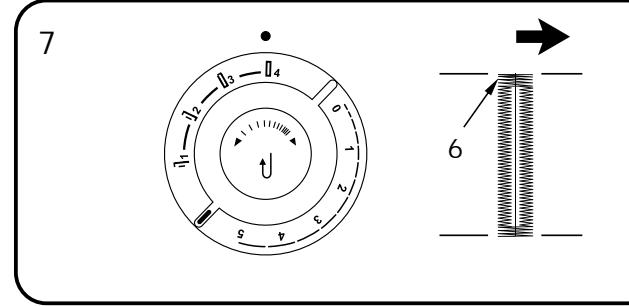
Passo 3

1. Retire a agulha do tecido.
2. Gire o seletor de caseado para a posição 3 para fazer o terceiro passo (Fig. 6).
3. Costure até a marca (5).



Passo 4

1. Retire a agulha do tecido.
2. Gire o seletor de caseado para a posição 4 para fazer o quarto passo (Fig. 7).
3. Dê no mínimo 4 pontos, terminando na marca (6).
4. Levante o pé-calculador e remova o tecido da máquina.
5. Corte as pontas das linhas, puxe a linha de cima para baixo e dê dois nós.
6. Abra a casa com cuidado, cortando-a com um abridor de casas ou com uma tesoura pequena e de ponta fina.



Balanceamento do caseado

caseados e botões

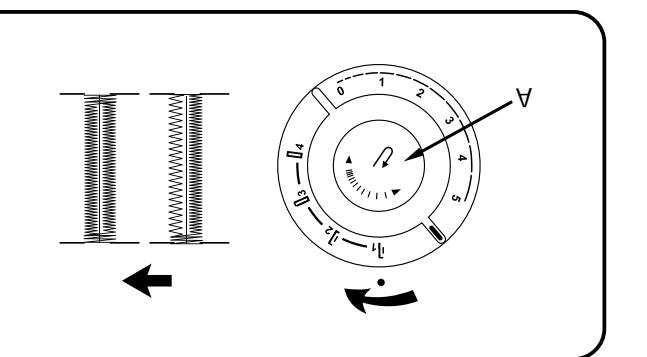
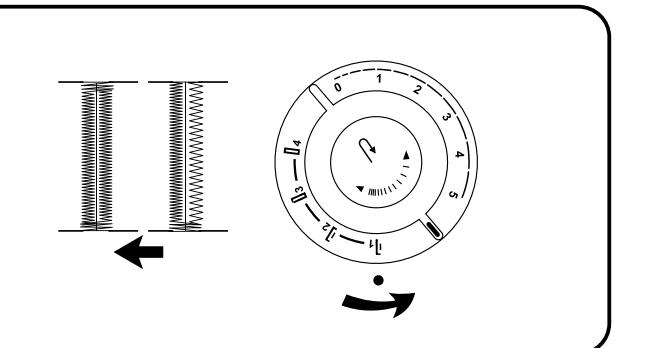
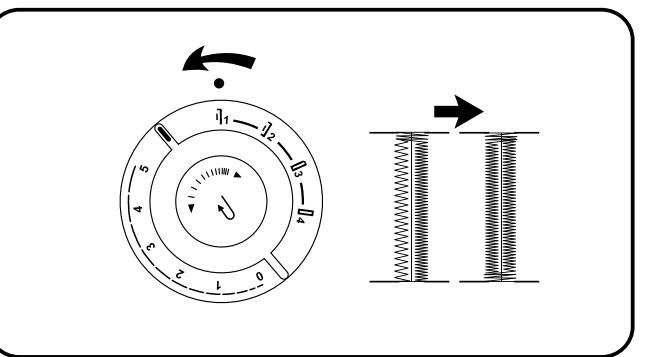
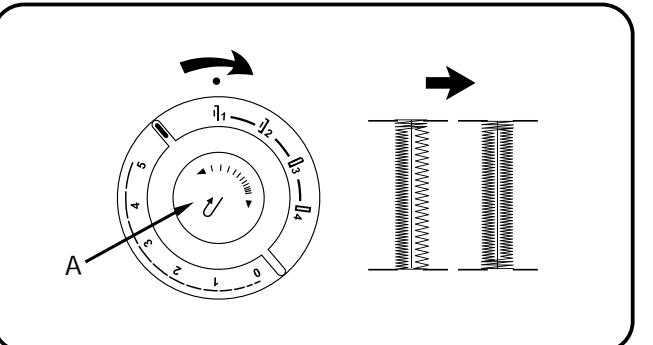
Em alguns tipos de tecidos, poderá ocorrer uma diferença na densidade dos pontos, nos lados direito ou esquerdo do caseado.

Esta diferença será facilmente ajustada, girando-se o botão (A) situado no centro do seletor do caseador, para igualar a densidade dos pontos.

Um giro leve do botão, produzirá uma mudança notável.

- ! Se os pontos do lado direito do caseado estão muito separados, gire o botão ligeiramente para a direita, para que aumente a densidade dos pontos (Fig. 1).
- ! Se os pontos do lado esquerdo do caseado estão muito separados, gire o botão ligeiramente para a esquerda, para aumentar a densidade dos pontos (Fig. 2).

Quando o caseado estiver completo, gire o botão do balanceamento até a posição central e o seletor de comprimento entre 0 e 5.



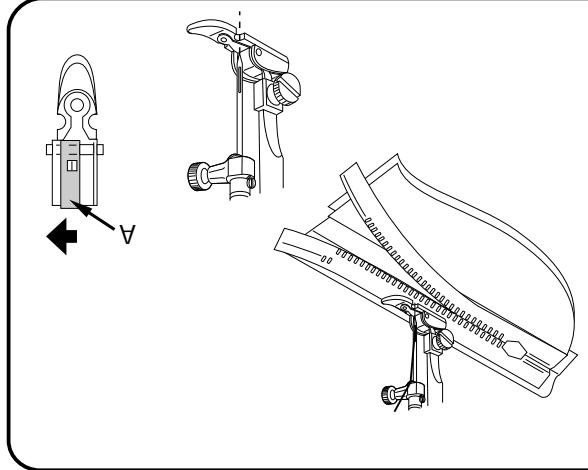
Cuando complete todos los ojales, gire el botón de regulación hasta la posición central y el selector del largo de la puntada entre 0 y 5.

- Si los puntos del lado izquierdo del ojal están muy separados, gire el botón rápidamente hacia la izquierda hasta que la densidad de las puntadas aumente (Fig. 2).
- Si los puntos del lado derecho del ojal están muy separados, gire el botón rápidamente hacia la derecha hasta que la densidad de las puntadas aumente (Fig. 1).

En algunos tipos de telas podrá haber una diferencia en la densidad de las puntadas, en los lados derecho e izquierdo del ojal. Esto será fácilmente corregido girando el botón en el centro del selector del ojalado, para regular la densidad de las puntadas.

En algunos tipos de telas podrá haber una diferencia en la densidad de las puntadas, en los lados derecho e izquierdo del ojal. Esto será fácilmente corregido girando el botão em torno ao centro do selector do ojal, para regular a densidade das agulhas.

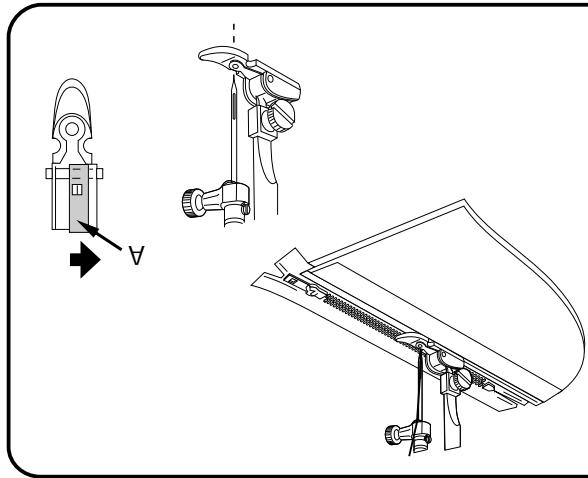
Regulación del ojal



Pegado de cierres

Ajuste del prensatelas para cierres

POSICIONES RECOMENDADAS:
Punto: Costura recta
Largo de la puntada: 2-5
Prensatelas: Para cremalleras (E) (Prensatelas para cierres - disponível em comércio de mercancias de costura).



CUANDO LOS DIENTES DE LA CREMALLERA ESTAN A LA IZQUIERDA DE LA AGULHA (FIG. 1):
• Engarce el separador "A" sobre el pasador, a topo hacia la derecha.
• Deslice el bloque de ajuste (A), el cual se desliza sobre el pasador, a topo hacia la derecha.
DERECHA DE LA AGULHA (FIG. 2):
• Engarce el separador "A" sobre el pasador, a topo hacia la izquierda.
• Deslice el bloque de ajuste (A), el cual se desliza sobre el pasador, a topo hacia la izquierda.

Pregando zíperes

AJUSTES RECOMENDADOS

Tipo de ponto: Costura reta
Posição da agulha: Central
Comprimento do ponto: 2 - 5
Sapatilha: Zíper (E)

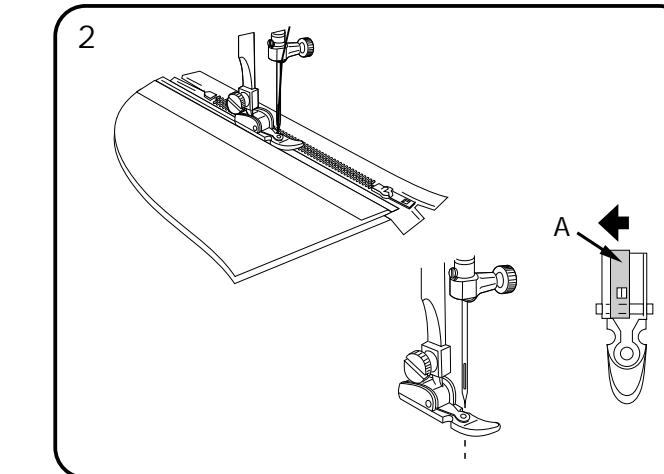
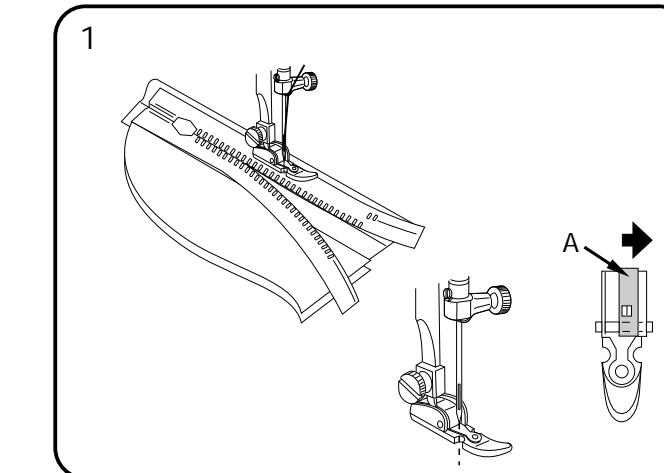
Ajuste da sapatilha para zíper

QUANDO OS DENTES DO ZÍPER ESTIVEREM À ESQUERDA DA AGULHA (Fig. 1):

- Deslize o separador "A" totalmente para a direita.
- Monte a sapatilha no seu encaixe do lado esquerdo.

QUANDO OS DENTES DO ZÍPER ESTIVEREM À DIREITA DA AGULHA (Fig. 2):

- Deslize o separador "A" totalmente para a esquerda.
- Monte a sapatilha no seu encaixe do lado direito.



Aplicações com costura reta

Cerzido

Funções da máquina

AJUSTES RECOMENDADOS

Tipo de ponto: Costura reta

Posição da agulha: Central

Comprimento do ponto: Qualquer posição

Sapatilha: Retire a sapatilha e a haste

Bastidor: Não incluído

Monte a cobertura dos dentes (Fig. 1). Pág. 9.

Botão de retrocesso

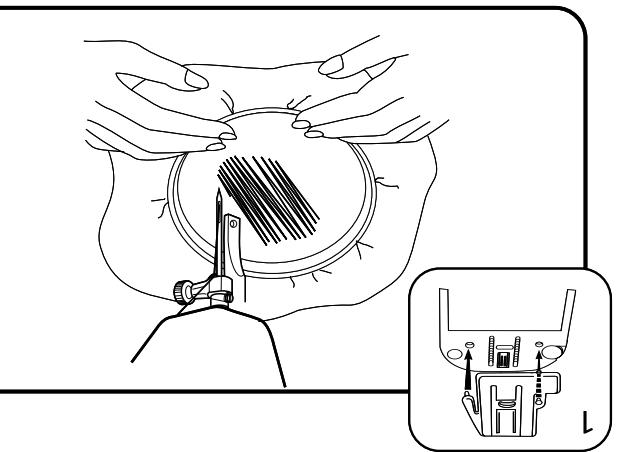
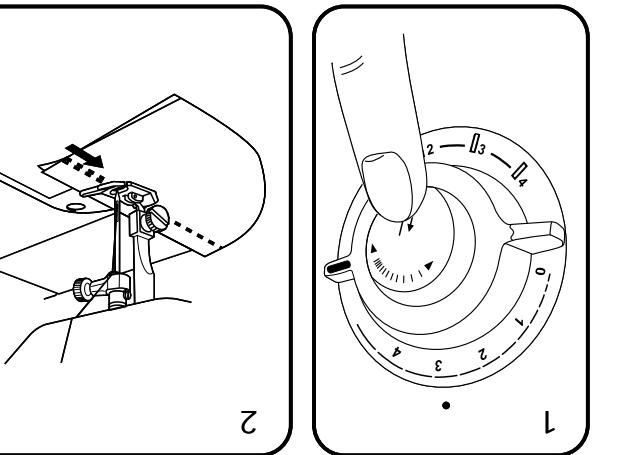
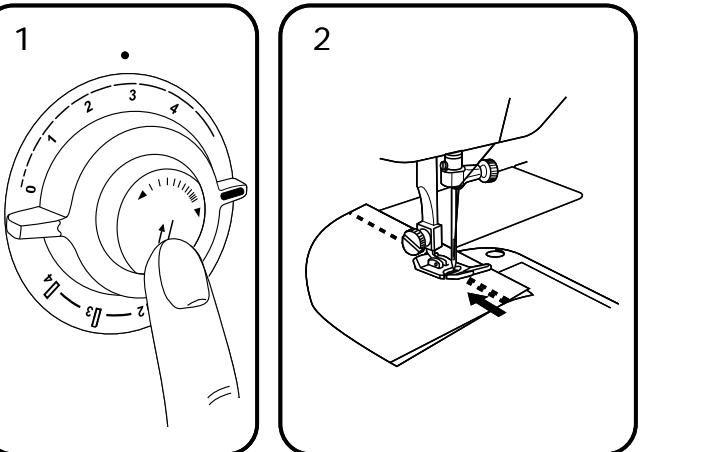
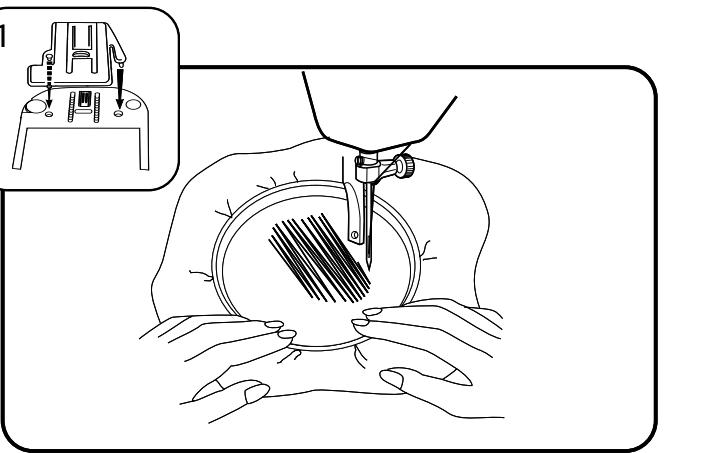
O botão de retrocesso, com o símbolo (↑), situado no centro do seletor de comprimento do ponto, é usado para costura em retrocesso. Pressione o botão e mantenha-o pressionado. A máquina irá costurar para trás, enquanto manter o botão pressionado.

Costura em retrocesso

Para reforçar o final de uma costura, pressione o botão de retrocesso e dê 4 pontos para trás (Fig. 3).

Levante a agulha e o pé-calcador.

Retire o tecido por trás e pela esquerda. Corte a linha no corta-fios (fig. 4), localizado na barra do pé-calcador.



Para reforçar el final de una costura, presione el botón de costura reversible y de 3-4 puntadas hacia atrás (Fig. 3). Elève la aguja y el prensatelas y quite la tela tirando de este hilo de la aguja atrás y el prensatelas y quite la tela tirando de corta-hilos de la placa del prensatelas (Fig. 4).

Costura reversible

• Para puntadas reversibles, presione el botón reversible unicamente mientras se tenga el botón presionado. La máquina coserá en reversible rectangular. El botón de puntadas reversibles, presione el largo de la puntada (Fig. 2).

Botão puntada de retrocesso

Coloque la placa cubre imprimantes (Fig. 1). Vea página 9. Bastidor: No incluido

Prensatelas: Retire el prensatelas y el Zanco. Largo de la puntada: Quite la posición de la puntada.

Selección punto: Costura recta POSICIONES RECOMENDADAS

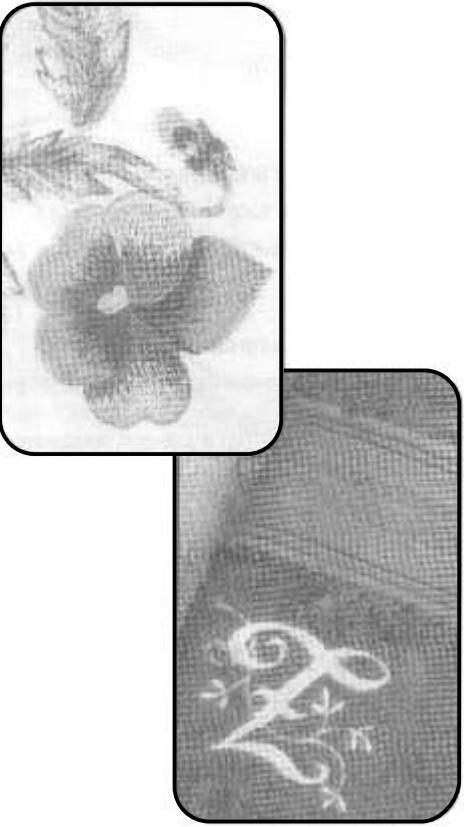
Zurcido puntada recta

Funciones con puntada recta

SINGER

Funciones de la máquina

Monogramas y bordados



AJUSTES RECOMENDADOS

Tipo de puntada: Zigzag (Monograma) o Costura recta (Bordado)

Largo de la puntada: 0 - 1

1. Dibuje las letras (para monogramas) y los dibujos (para bordados) en el lado derecho de la tela.

2. Retire el prensatelas.

3. Estire la tela en el bastidor con el dibujo o con las letras en el medio de él.

4. Con movimientos circulares, moviendo lentamente el bastidor en una velocidad constante, llene los monogramas y los dibujos.

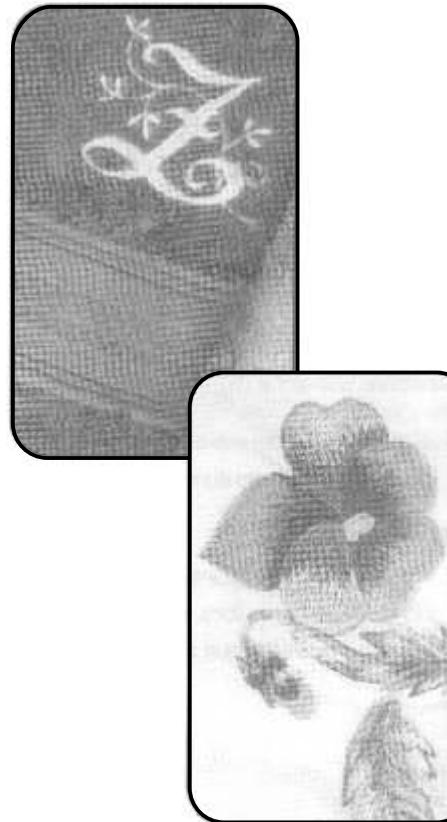
Monogramas e bordados

Com um pouco de habilidade, criatividade e um bastidor (não fornecido), pode-se fazer lindos monogramas e bordados, personalizando suas criações.

Tipo de ponto: Ziguezague (para monograma) ou Costura reta (para bordado)

Comprimento do ponto: 0 - 1

1. Desenhe as letras (para monogramas) e os desenhos (para os bordados) no direito do tecido.
2. Cubra os dentes (pág. 9).
Retire o pé-calculador.
3. Estique o tecido no bastidor com o desenho ou as letras no meio dele.
4. Com movimentos circulares, movendo lentamente o bastidor numa velocidade constante, preencha os monogramas e os desenhos.



Aplicações

As aplicações são feitas rapidamente e são sempre uma bonita decoração. Com diferentes tecidos e variados motivos, obtém-se sempre um novo efeito.

AJUSTES RECOMENDADOS

Tipo de ponto: Ziguezague

Posição da agulha: Centro

Largura de ponto: Variável

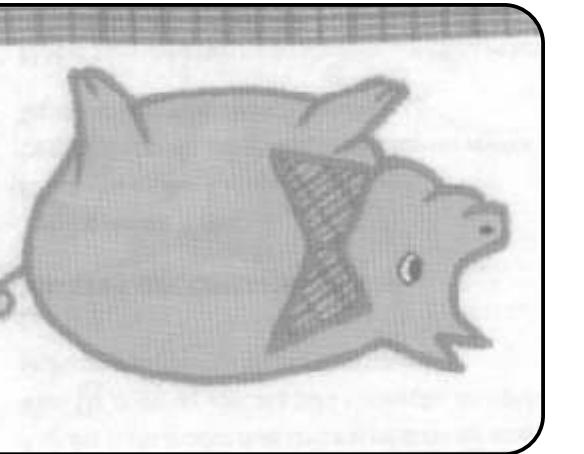
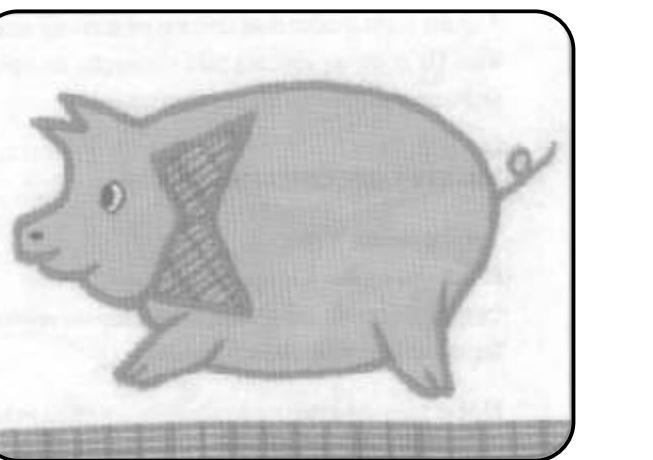
Comprimento de ponto: 0-1

Sapatilha: Uso especial para bordados ()

1. Alinhe a aplicação (já recortada) no tecido.

2. Costure as bordas do desenho com o ponto ziguezague acetinado (série de pontos bem juntos).

3. Mantenha a agulha dentro do tecido ao girá-lo.



Aplicaciones

3. Mantiene la aguja dentro del género al girarlo.

acetinado (serie de puntos bien juntos).

2. Cosa las orillas del dibujo con el punto zigzag

1. Hívane la aplicación (ya cortada) en el género.

pie prensatelas: uso especial para bordados ()

Largo de la puntada: 0 - 1

Ancho de la puntada: Variable

Posición de la aguja: Centro

Tipo de puntada: Zigzag

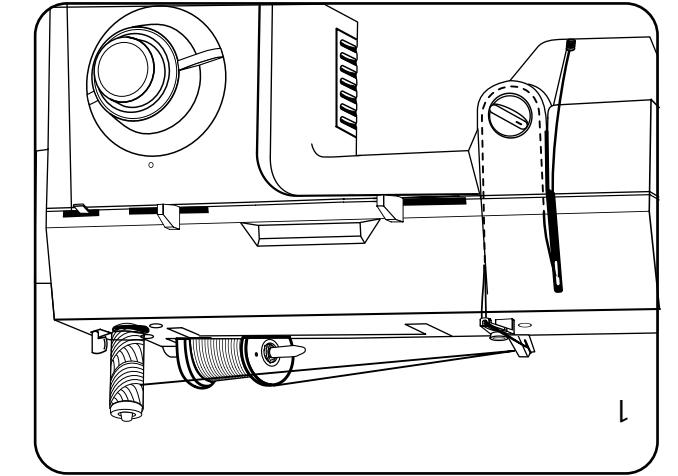
AJUSTES RECOMENDADOS

nuevo efecto.

generos y variados motivos se obtiene siempre un

siempre una bonita decoración. Con diferentes

aplicaciones se hacen rápidamente y son



Costura con aguja doble

AJUSTES RECOMENDADOS

Tipo de punto: Todos
Posición de la aguja: Centro
Largura do ponto: Até a posição indicada no seletor
Sapatilha: Uso geral (B)
Tensão da linha: entre 3 e 5

Nota: No utilice el ancho de la puntada mayor que la indicada, ya que esto podría quebrar la aguja.

Prendestales: Uso general
seletor
Ancho de la puntada: Hasta la posición indicada en el selector de la aguja.

Posición de la aguja: Centro

Tipo de puntada: Todos

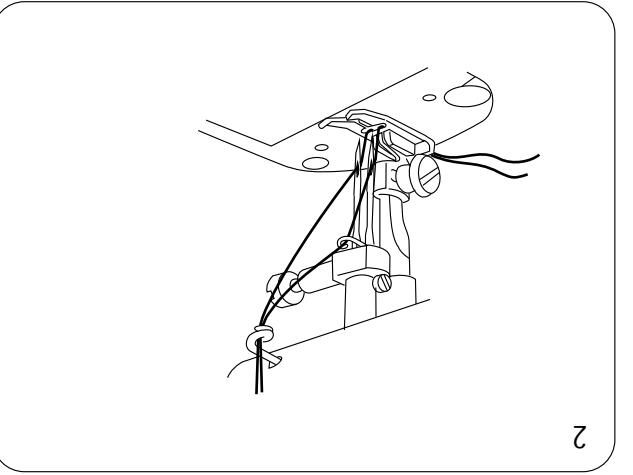
Posición de la aguja: Centro

Notas: La aguja doble efectúa dos costuras rectas o zigzag paralelas. Puede aplicarse para confeccionar bastes (hilvanados largos), aplicación de elasticos o puntos decorativos.

La aguja doble efectúa dos costuras rectas o zigzag paralelas. Puede aplicarse para confeccionar bastes (hilvanados largos), aplicación de elasticos o puntos decorativos.

1. Instale la aguja doble.
2. Coloque el filtro y el porta carrete (Fig. 1).
3. Coloque los dos carretones y pase los dos hilos juntos, de la manera usual, exceto en el último guia-hilo.
4. Pase el hilo del porta carrete horizontal por el otro hilo y por el ojo de la aguja derecha. El último guia-hilo y por el ojo de la aguja izquierda (Fig. 2).

Nota: No será posible usar el enhebrador automático de hilo cuando utilice una aguja doble. En este caso el procedimiento deberá ser manual.



Costurando com agulha dupla

A agulha dupla produz duas costuras retas ou ziguezague paralelos. Ela pode ser aplicada para confecção de bainhas, aplicação de elásticos ou pontos decorativos.

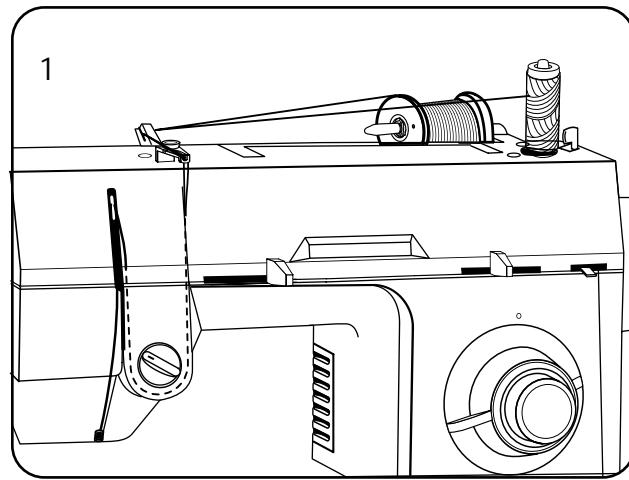
AJUSTES RECOMENDADOS

Tipo de ponto: Todos
Posição da agulha: Central
Largura do ponto: Até a posição indicada no seletor
Sapatilha: Uso geral (B)
Tensão da linha: entre 3 e 5

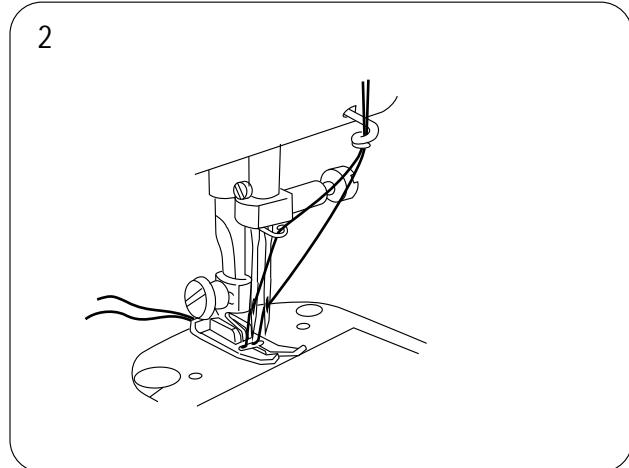
Nota: Não use a largura do ponto maior que a indicada, pois poderá quebrar a agulha.

1. Instale a agulha dupla.
2. Coloque o filtro e pino porta-retrós (fig. 1).
3. Coloque os dois retrôses e passe as duas linhas juntas, da maneira usual, exceto no último guia-fio.
4. Passe a linha do porta-retrós horizontal pelo último guia-fio e pelo furo da agulha direita. A outra linha não passará pelo último guia-fio, apenas pelo furo da agulha esquerda (fig. 2).

Nota: Não será possível usar o passador de linha quando estiver usando agulha dupla. O procedimento deverá ser manual.



Funções da máquina



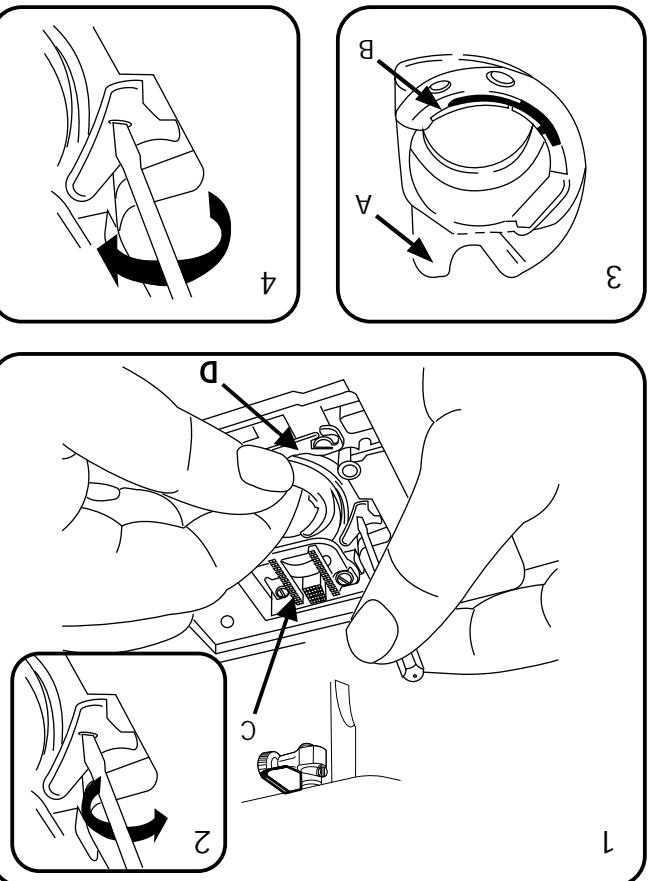
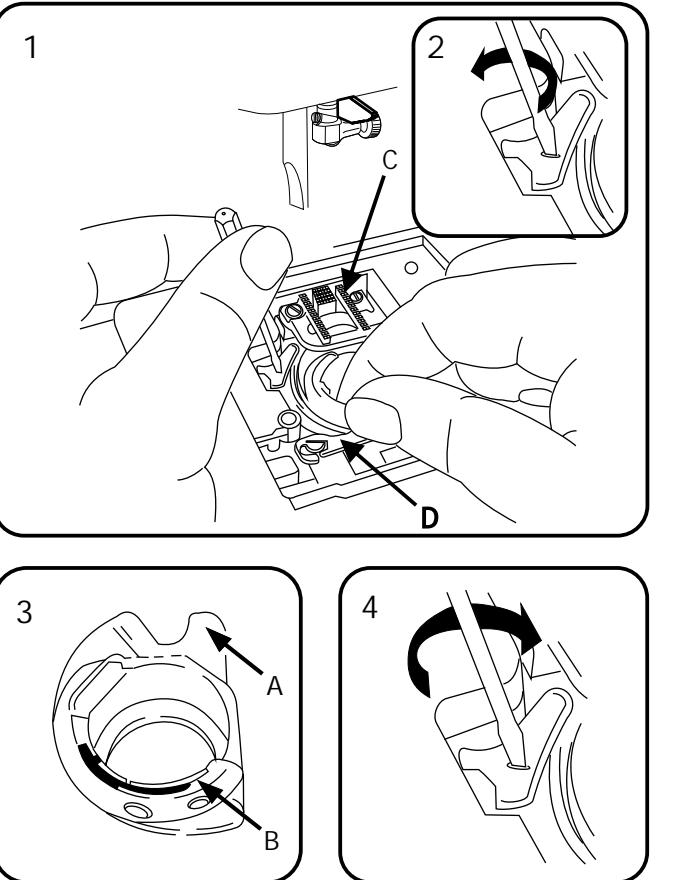
Retirar y colocar la caja bobina

Para remover a caixa de bobina

- Levante a barra de pressão e remova a agulha, a chapa da agulha e a bobina.
- Com uma chave de fenda pequena, gire e segure a trava da caixa de bobina para trás (Fig.2).
- Levante o lado esquerdo da caixa e desloque-a para a esquerda e para fora (Fig.1).
- Solte suavemente a trava até sua posição inicial (Fig.4).

Para colocar a caixa de bobina

- Com uma chave de fenda pequena, gire e segure a trava da caixa de bobina para trás (Fig.2).
- Introduza a aba (A) da caixa para baixo dos dentes (C).
- Coloque a aba (B) por baixo da placa posicionadora (D). Observe que a caixa deve girar livremente sobre a pista da lançadeira rotativa.
- Solte suavemente a trava até sua posição inicial (Fig.4).
- Recoloque a chapa de agulha.
- Coloque a bobina, a agulha e feche a chapa.

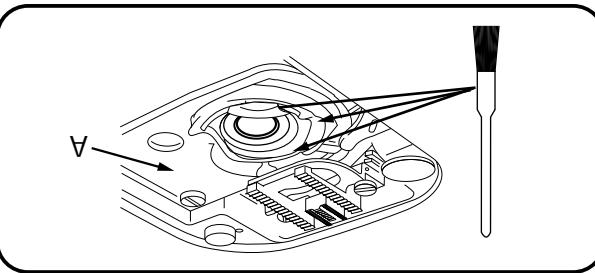


Para retirar la caja bobina

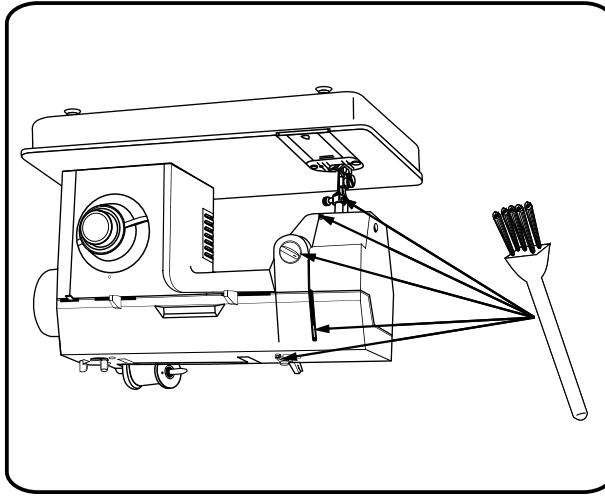
- Levante la barra del prensatelas, quite a la aguja, la placa aguja y la placa corrediza.
- Con un desarmador pedulejo, gire y sujete el lado izquierdo de la caja bobina para atrás (fig.2).
- Desgire la caja bobina para arriba (fig.1).
- Suelte suavemente el lado izquierdo de la caja bobina y deslicela hacia la izquierda y para afuera (fig.1).
- Inicial (fig.4).

Para colocar la caja bobina

- Con un desarmador pedulejo, gire y sujete el lado izquierdo de la caja bobina para atrás (fig.2).
- Desgire la caja bobina para arriba (fig.1).
- Introduzca el lado (A) de la caja bobina bajo los dientes (C).
- Gire el ala (A) de la caja bobina para atrás (fig.2).
- Sujete suavemente el lado derecho de la caja bobina hasta su posición (fig.1).
- Cierre la caja bobina.



ANTES DE LIMPIAR SU MAQUINA DESCONECTE LA TOMA DE CORRIENTE.
SU MAQUINA DEBE SER REVISADA PERIODICAMENTE POR UN TECNICO DE LA RED DE SERVICIOS AUTORIZADOS SINGER.



NOTA: Nunca remueva la placa de posición (A).
Si la region abajo de esta necesita de limpieza, lleve su máquina a un técnico de la Red de Servicios Autorizados Singer.

- Caja de bobina y el área de la placa de aguja.
- Barras del pie prensatelas y barra de aguja.

Remueva los restos de hilachas de las partes expuestas y del hilo.
Palanca tira hilo, guías hilo y selector de tensión con un pincel pedulejo limpie:

La superficie y las tapas pueden limpiarse con un paño suave, humedecido con jabón neutro.

Limpieza de la máquina

Limpando a máquina

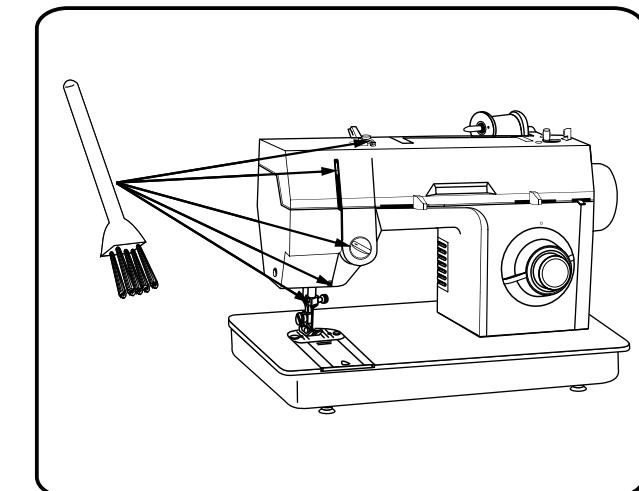
ANTES DE LIMPAR SUA MÁQUINA, DESLIGUE O PLUGUE DA TOMADA.

A superfície e as tampas podem ser limpadas com um pano macio, umedecido com sabão neutro. Remova os detritos e fiapos das partes expostas e com o pincel que acompanha a sua máquina limpe:

- Estica-fio, guias-fio e aparelho de tensão.
- Barra de pressão e barra de agulha.
- Caixa de bobina e a área da chapa de agulha.

Nota: Nunca remova a chapa posicionadora (A). Se a região sob a chapa posicionadora necessitar de limpeza, leve sua máquina a um técnico da Rede de Serviços Autorizados SINGER.

SUA MÁQUINA DEVE SER REVISADA PERIODICAMENTE POR UM TÉCNICO DA REDE DE SERVIÇOS AUTORIZADOS SINGER.



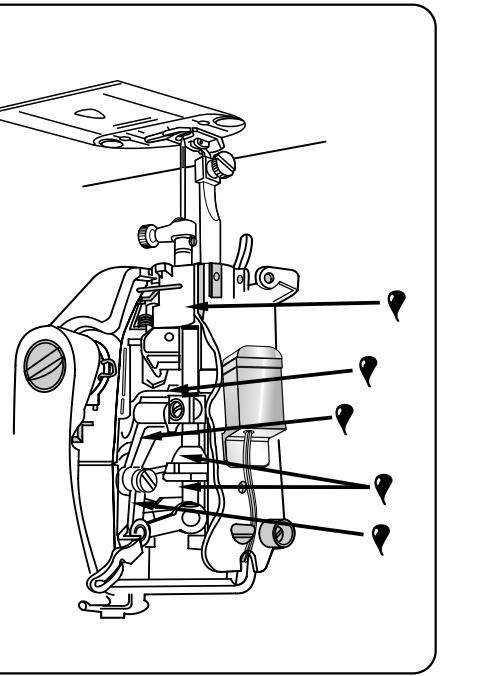
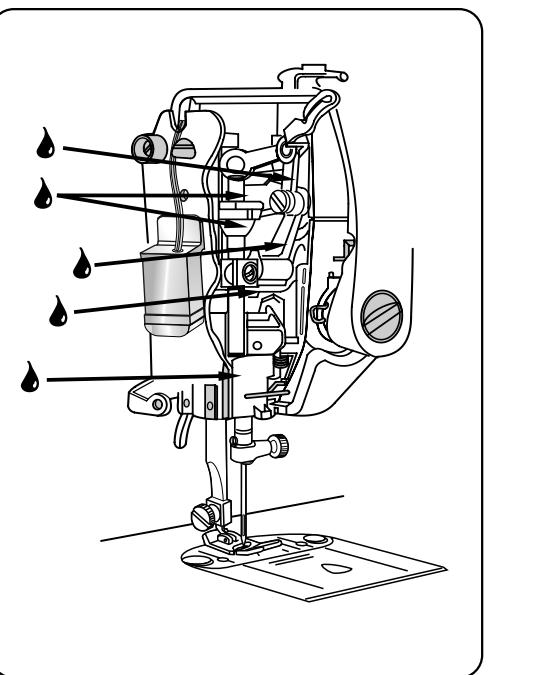
Lubrificando a máquina

ANTES DE LUBRIFICAR SUA MÁQUINA,
DESLIGUE O PLUGUE DA TOMADA.

A frequência com que se deve lubrificar a máquina dependerá do seu uso e de onde se guarda. Se usá-la algumas vezes por semana, lubrificar uma vez por ano é suficiente. Se usá-la frequentemente, lubrifique-a pelo menos 1 vez por mês.

Para lubrificar, use somente Óleo SINGER em todos os pontos indicados. O Óleo SINGER é especialmente preparado e não contém resíduos prejudiciais que possam interferir no movimento das peças de precisão.

Para determinar quais peças que se movem e necessitam de lubrificação, remova a tampa lateral e gire vagarosamente o volante em sua direção.



Lubricación de la máquina

ANTES DE LUBRICAR SU MAQUINA
DESCONECTA LA TOMA DE CORRIENTE.

La frecuencia con que se debe lubricar la máquina dependerá de su uso y del lugar en que la guardada. Si la usa algunas veces por mes, lubricarla una vez por año es suficiente. Si el uso es frecuente, tendrá que lubricarla por lo menos una vez por mes.

Para lubricarla, use solamente aceite SINGER en todos los puntos indicados. El aceite SINGER es especialmente preparado y no contiene residuos perjudiciales que puedan interferir en el movimiento de las piezas de precisión.

Para lubricarla, use somente óleo SINGER en todos los puntos indicados. El aceite SINGER es especialmente preparado y no contiene residuos perjudiciales que puedan interferir en el movimiento de las piezas de precisión.

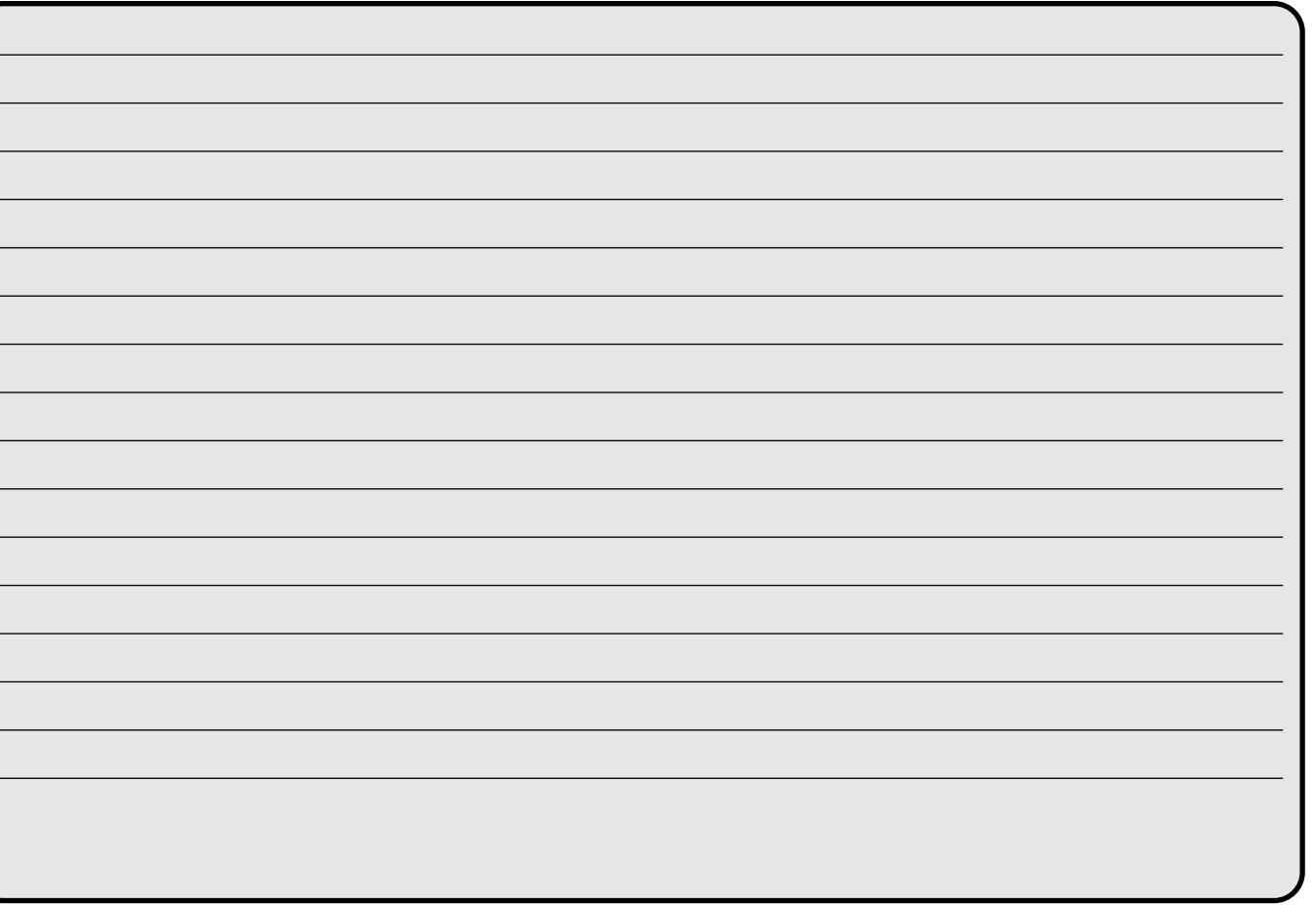
Para determinar cuáles piezas se mueven y necesitan de lubricación, remueva la tapa frontal y gire lentamente el volante en su dirección.

Para lubricar la máquina, use solo aceite SINGER en todos los puntos indicados. El aceite SINGER es especialmente preparado y no contiene residuos perjudiciales que puedan interferir en el movimiento de las piezas de precisión.

Para lubricar la máquina, use solo aceite SINGER en todos los puntos indicados. El aceite SINGER es especialmente preparado y no contiene residuos perjudiciales que puedan interferir en el movimiento de las piezas de precisión.



A large rectangular area with a black border, designed for writing. It contains ten horizontal lines spaced evenly apart, intended for handwriting practice.



A large rectangular area with a black border, designed for writing. It contains ten horizontal lines spaced evenly apart, intended for handwriting practice.